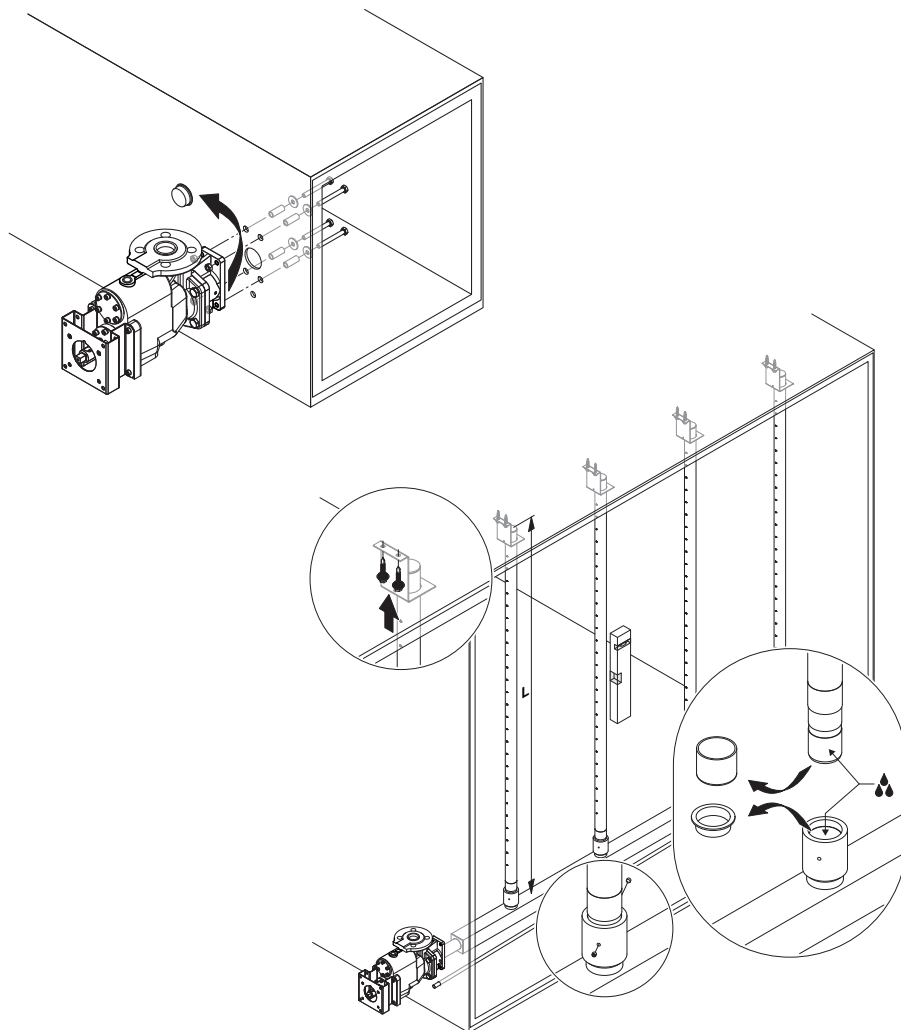


Condair Esco

Parní zvlhčovací systém



POKYNY PRO MONTÁŽ

Obsah

1	Úvod	4
1.1	Obecné	4
1.2	Bezpečnost	4
2	Esco DL40	5
2.1	Přehled Esco DL40	5
2.2	Montáž Esco DL40	7
2.2.1	Montáž Esco DL40 s jednou parní trubicí	7
2.2.2	Montáž Esco DL40 se dvěma/třemi parními trubicemi	10
3	Esco DR73	17
3.1	Přehled Esco DR73	17
3.2	Montáž Esco Esco DR73 A typ	19
3.3	Montáž Esco DR73 B typ	25
4	Esco DR73 J	31
4.1	Přehled Esco DR73 J	31
4.2	Montáž Esco DR73 J (Jumbo)	32
5	Montáž přívodu páry, primárního a sekundárního odvaděče kondenzátu a manometru	41
5.1	Připojení potrubí přívodu páry (dodávka stavby)	41
5.2	Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu	42
5.3	Montáž primárního odvaděče kondenzátu	43
5.3.1	Termostatický odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny a nerezové oceli	43
5.3.2	Plovákový odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny	44
5.3.3	Zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny	44
5.3.4	Plovákový a zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli	45
5.3.4.1	Plovákový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli	45
5.3.4.2	Zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli	46
5.4	Montáž manometru	47

1 Úvod

1.1 Obecné

Tyto pokyny pro montáž jsou doplňkem k Pokynům pro montáž a provoz zvlhčovacího systému Condair Esco a popisují montáž různých systémů pro distribuci páry do potrubí. Elektrické připojení servopohonu ventilu není v těchto pokynech popsáno.

1.2 Bezpečnost

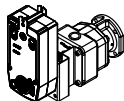
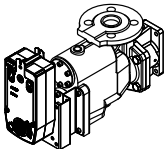
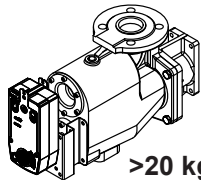
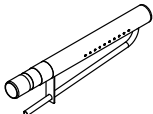
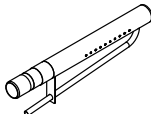
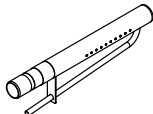
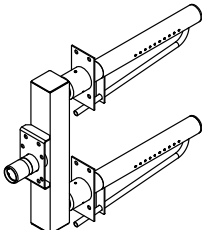
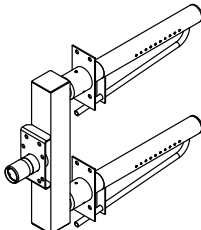
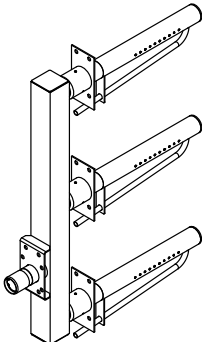
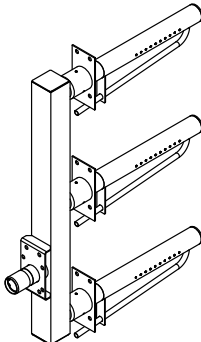
Nesprávná montáž systému pro distribuci páry může způsobit únik páry při provozu. Unikající pára může zranit osoby nebo poškodit majetek.

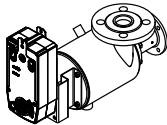
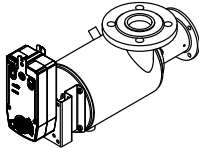
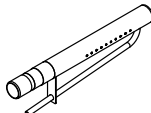
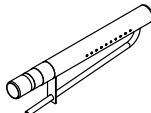
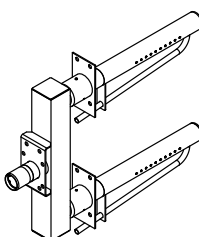
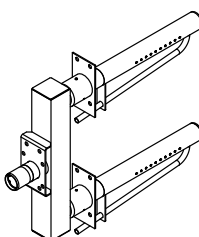
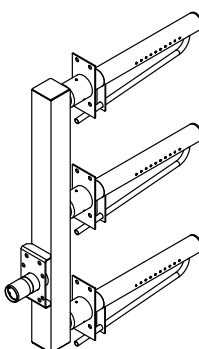
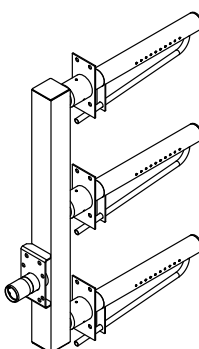
Z tohoto důvodu prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny a informace a bezpečnostní pokyny uvedené v Pokynech pro montáž a provoz Condair Esco.

- Systém pro distribuci páry Condair Esco smí montovat pouze dostatečně kvalifikované osoby, které jsou detailně seznámeny s tímto produktem.
- Všechny pokyny, které jsou uvedeny v těchto Pokynech pro montáž, musí být dodrženy.
- Při instalaci systému pro distribuci páry Condair Esco musíte použít **výhradně originální příslušenství a doplňky od firmy Condair**.
- **Bez písemného souhlasu výrobce zařízení** není dovoleno provádět žádné úpravy na systému distribuce páry a na příslušenství.
- Musíte dodržovat veškeré místní zákony a nařízení, které se týkají systémů pracujících s tlakovou párou.
- Všechny osoby, které budou odpovědné za instalaci systému distribuce páry, musí být seznámeny s předpisy bezpečnosti práce a prevence rizik a musí je dodržovat.
- Hmotnost některých částí systému distribuce páry je více než 20 kg. Tyto komponenty musí vždy nést dvě osoby, nebo použijte odpovídající zdvihací zařízení. Při montáži vždy zajistěte komponenty před pádem.
- Po montáži a před prvním uvedením do provozu musíte zkontrolovat, zda je systém distribuce páry dokonale těsný. Netěsný systém se nesmí uvést do provozu.

2 Esco DL40

2.1 Přehled Esco DL40

	Esco 5 litina	Esco 10 litina	Esco 20 litina
			 >20 kg
DL40 - 1 parní trubice			
DL40 - 2 parní trubice			
DL40 - 3 parní trubice			
Primární odvaděč kondenzátu			
Termostatický odvaděč kondenzátu			
Plovákový odvaděč kondenzátu			
Zvonový odvaděč kondenzátu			
Sekundární odvaděč kondenzátu			
Termostatický odvaděč kondenzátu			
Manometr			

	Esco 10 nerezová ocel	Esco 20 nerezová ocel
		
DL40 - 1 parní trubice		
DL40 - 2 parní trubice		
DL40 - 3 parní trubice		
Primární odvaděč kondenzátu		
Termostatický odvaděč kondenzátu		
Plovákový odvaděč kondenzátu		
Zvonový odvaděč kondenzátu		
Sekundární odvaděč kondenzátu		
Termostatický odvaděč kondenzátu		
Manometr		

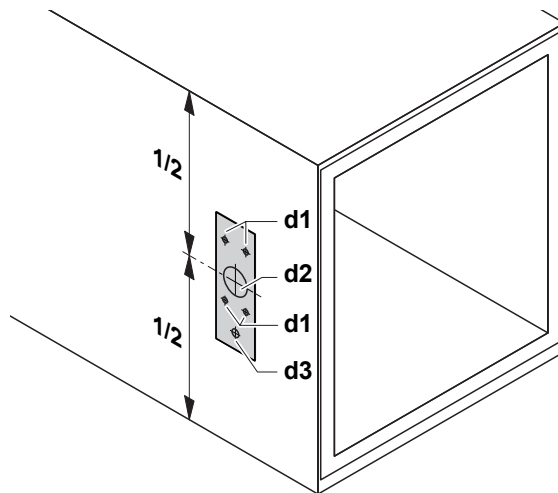
2.2 Montáž Esco DL40

2.2.1 Montáž Esco DL40 s jednou parní trubicí

1. Přilepte dodanou vrtací šablonu (samolepící), pak vyvrtejte díry.

		Esco 5	Esco 10	Esco 20
d1		ø9 mm ø13 mm **		
d2		ø45 mm	ø45 mm	ø65 mm
d3		ø13 mm		

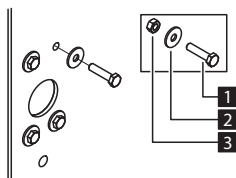
** je-li použita Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



2. Namontujte těleso ventilu.

- Z přípojovací příruby tělesa ventilu sejměte ochrannou zátku.
- Tento krok proveďte, pouze pokud používáte Montážní sadu pro izolované stěny (příslušenství): Uřízněte trubičky na délku "L", které odpovídá tloušťce stěny potrubí, potom vložte trubičky do upevňovacích otvorů.
- Šrouby s maticemi a podložkami upevněte těleso ventilu do stěny potrubí. Než šrouby plně dotáhnete, vyrovnejte těleso ventilu vzhledem k otvorům.

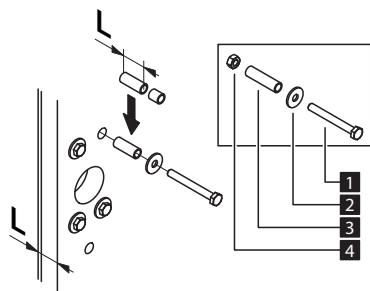
Matice a podložky pro neizolované stěny potrubí
(dodávka stavby)



	Esco 5	Esco 10	Esco 20
1	M8 x * (Klíč č. 13 mm)		
2	ø24/8.4 x 2 mm		
3	M8 x 0.8d		

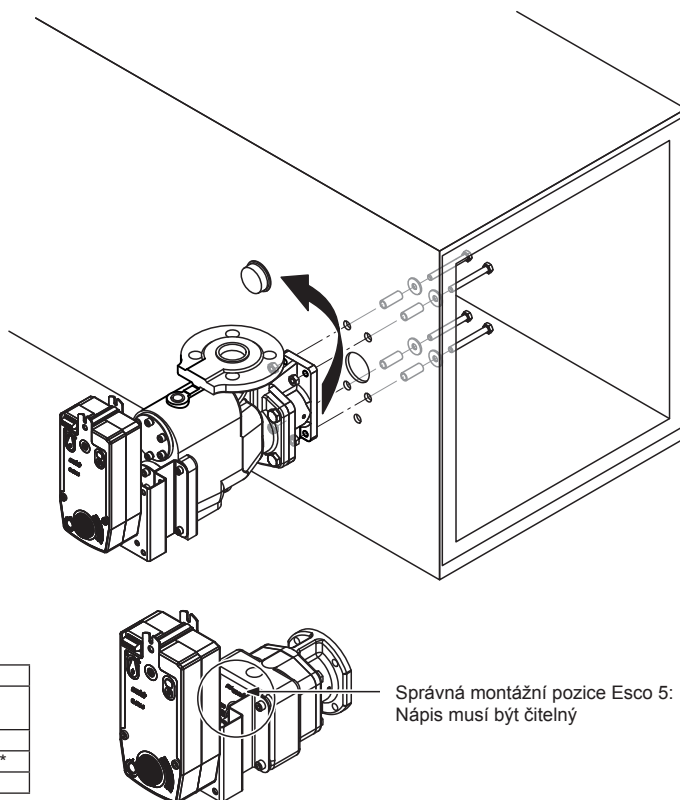
* délka podle požadavku

Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



	Esco 5	Esco 10	Esco 20
1	M8 x 70 mm **/ M8 x 100 mm **		
2	Klíč č. 13 mm		
3	ø24/8.4 x 2 mm		
4	ø12/8.5 x 45 mm **/ ø12/8.5 x 100 mm **		
	M8 x 0.8d		

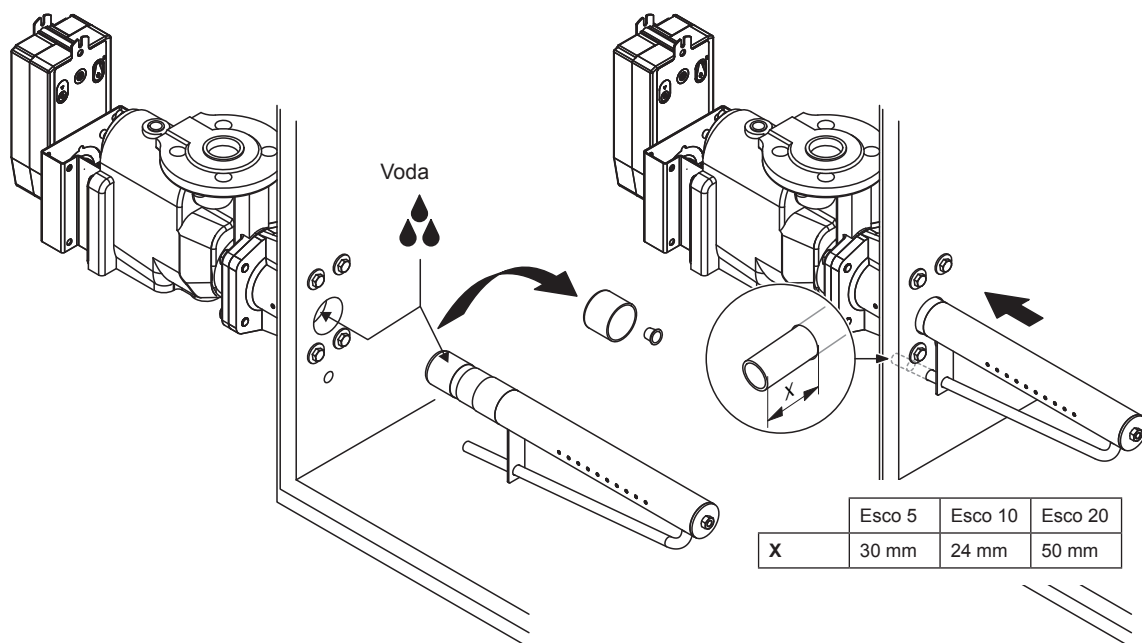
** podle objednávky



3. Namontujte parní trubici.

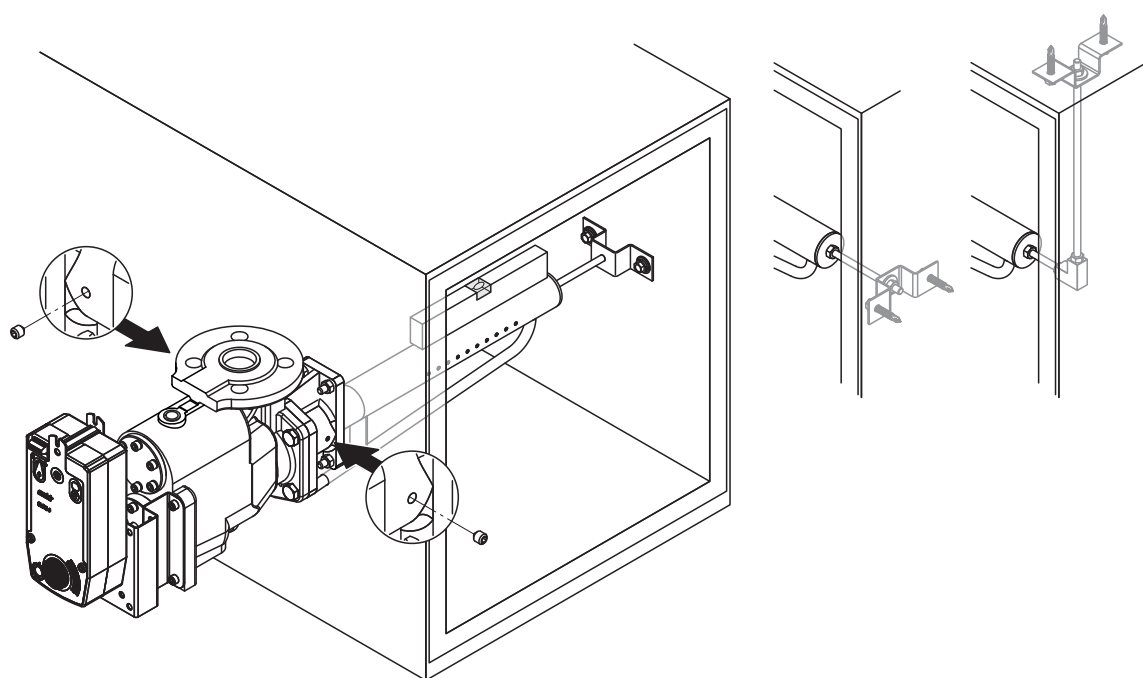
- Sejměte ochrannou zátku z parní trubice.
- Z vnitřní strany potrubí zasuňte parní trubici do tělesa ventilu až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Parní trubice je namontovaná správně, pokud trubice pro sekundární odvaděč kondenzátu je vysunutá o X mm ven z potrubí (viz obrázek a tabulka níže).

Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).

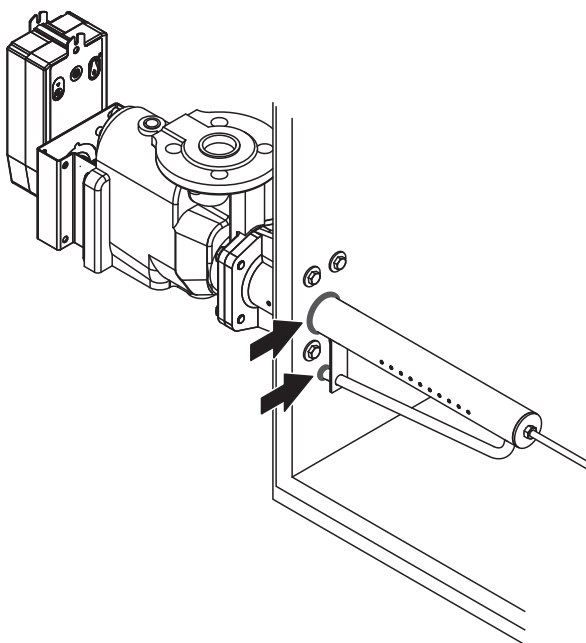


4. Připevněte parní trubici.

- Vyrovnajte podle vodováhy parní trubici do vodorovné polohy a připevněte ji na konci do stěny nebo stropu potrubí (montážní materiál je dobávkou stavby).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (imbus 2,5 mm) na obou stranách tělesa ventilu, až se šrouby dotknou trubice.



5. Utěsněte otvory uvnitř potrubí těsnící pastou bez silikonu.

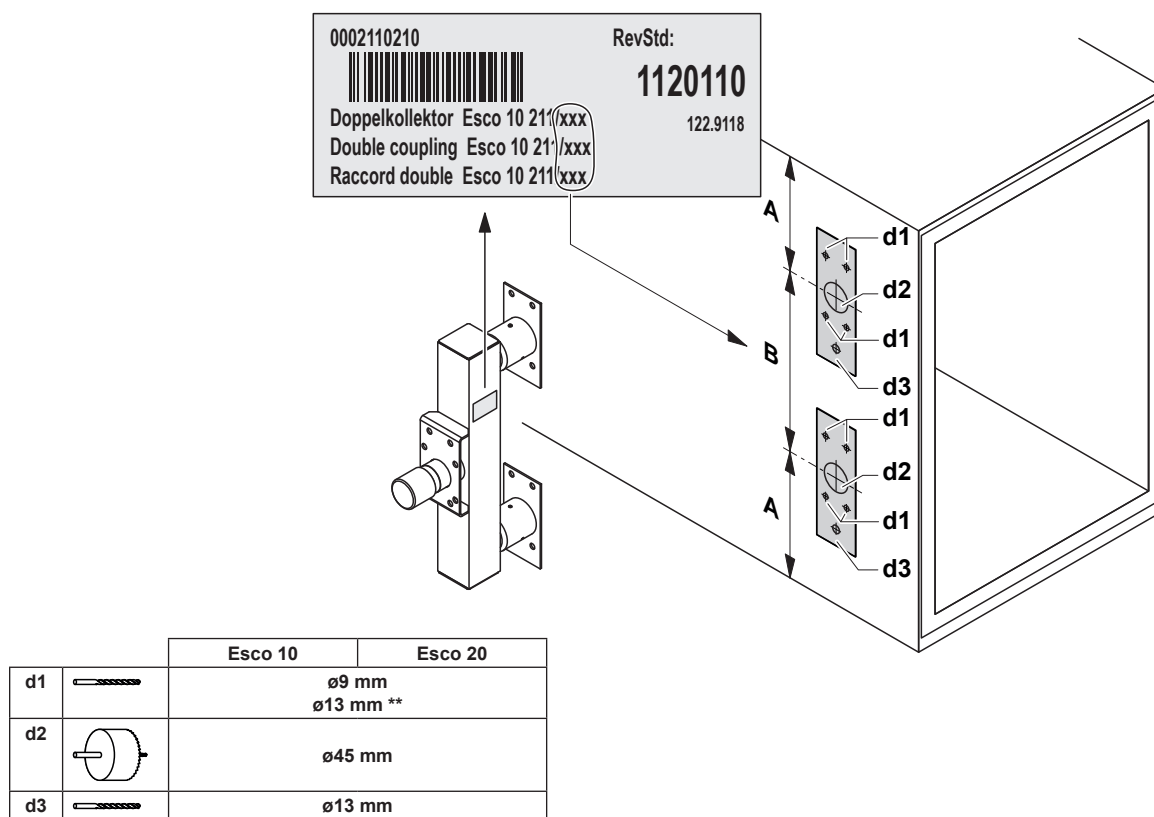


6. Připojení parního potrubí (viz kapitola 5.1).
7. Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.2).
8. Montáž primárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.3).
9. Montáž manometru (viz kapitola 5.4).

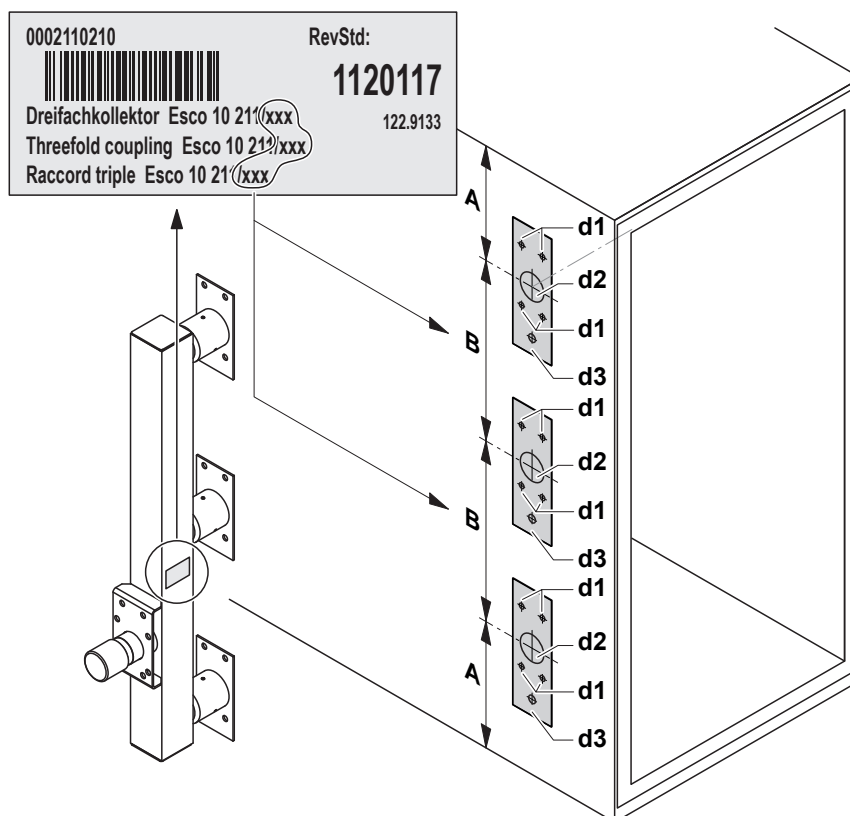
2.2.2 Montáž Esco DL40 se dvěma/třemi parními trubicemi

1. Přilepte dodanou vrtací šablonu (samolepící), pak vyvrtejte díry.

Poznámka: Použijte výhradně vrtací šablonu, která je v plastovém sáčku u spojky trubic.



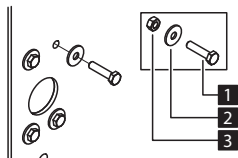
** je-li použita Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



2. Montáž spojky trubic.

- Sejměte ochrannou zátku z přírub spojky trubic.
- Tento krok proveďte, pouze pokud používáte Montážní sadu pro izolované stěny (příslušenství): Uřízněte trubičky na délku "L", které odpovídá tloušťce stěny potrubí, potom vložte trubičky do upevňovacích otvorů.
- Šrouby s maticemi a podložkami upevněte spojku trubic do stěny potrubí. Než šrouby plně dotáhnete, vyrovnejte spojku trubic vzhledem k otvorům.

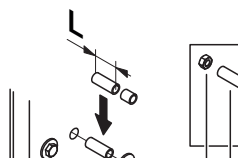
Matice a podložky pro neizolované stěny potrubí
(dodávka stavby)



	Esco 10	Esco 20
1	M8 x * (Klíč č. 13 mm)	
2	ø24/8.4 x 2 mm	
3	M8 x 0.8d	

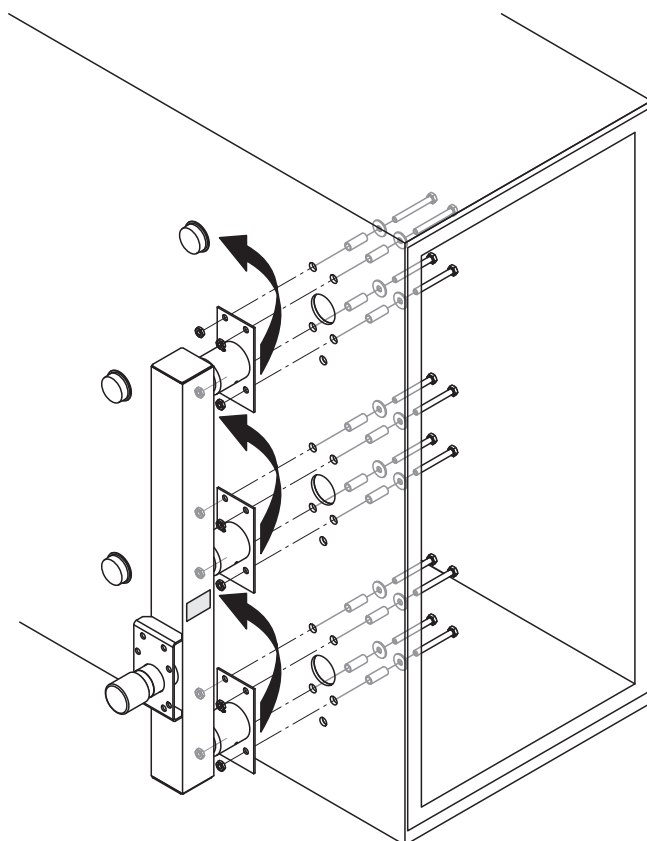
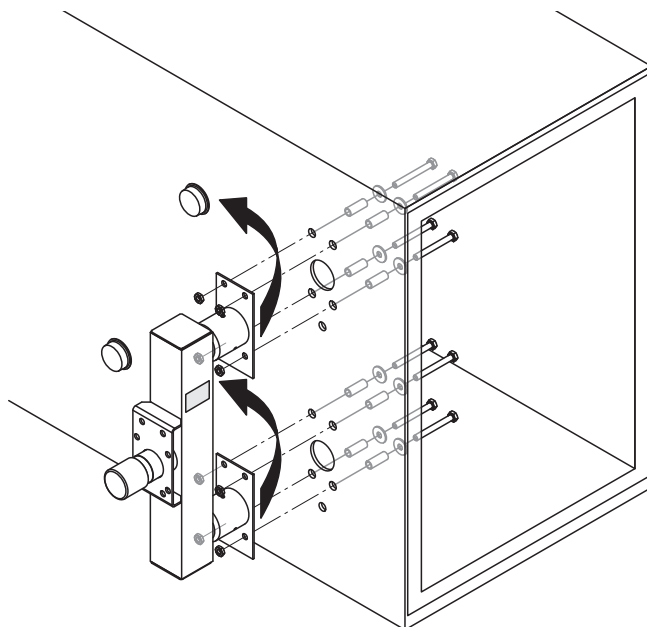
* délka podle požadavku

Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



	Esco 10	Esco 20
1	M8 x 70 mm **/ M8 x 100 mm **	
2	Klíč č. 13 mm	
3	ø24/8.4 x 2 mm	
4	ø12/8.5 x 45 mm **/ ø12/8.5 x 100 mm **	
	M8 x 0.8d	

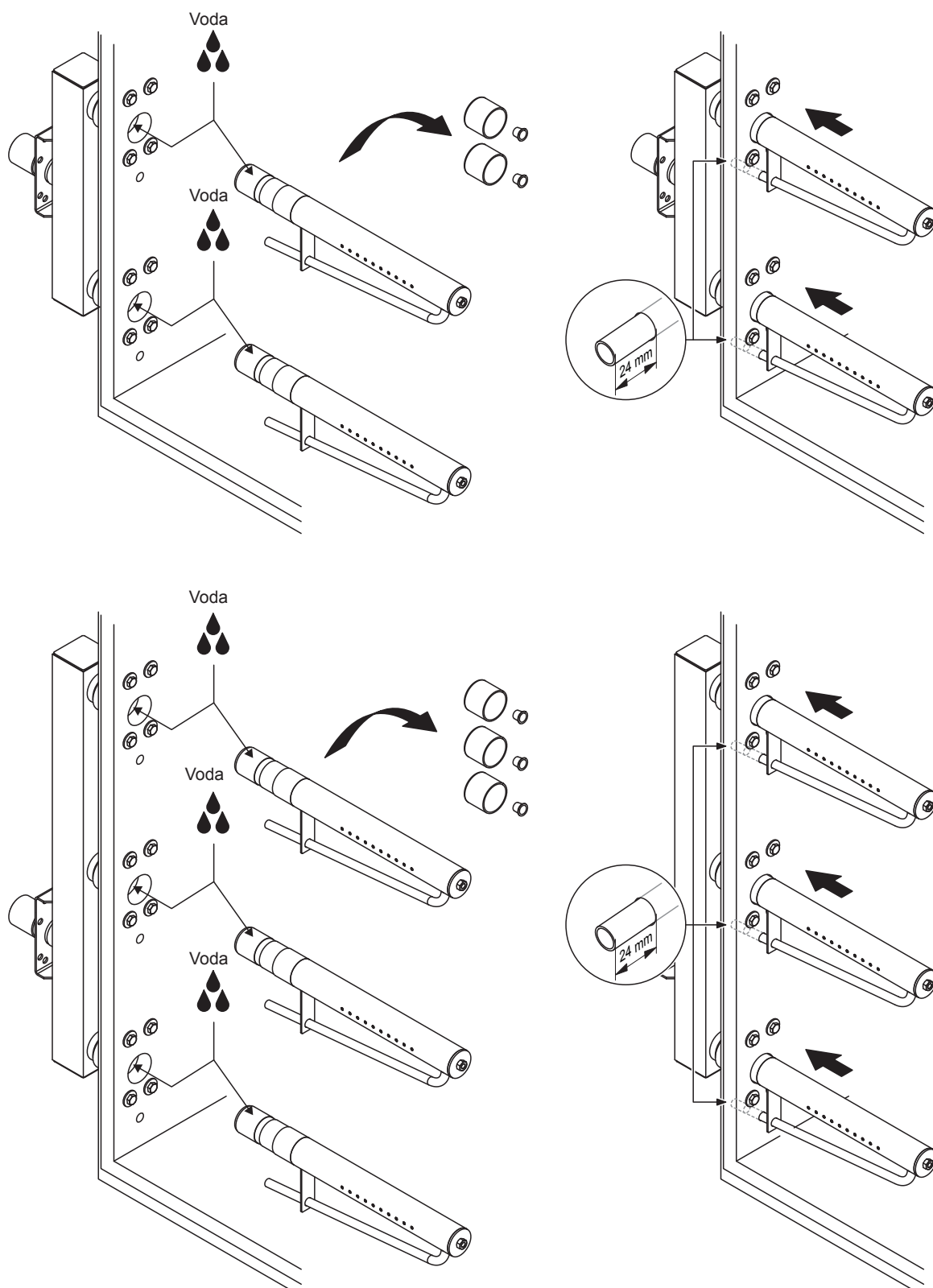
** podle objednávky



3. Namontujte parní trubici.

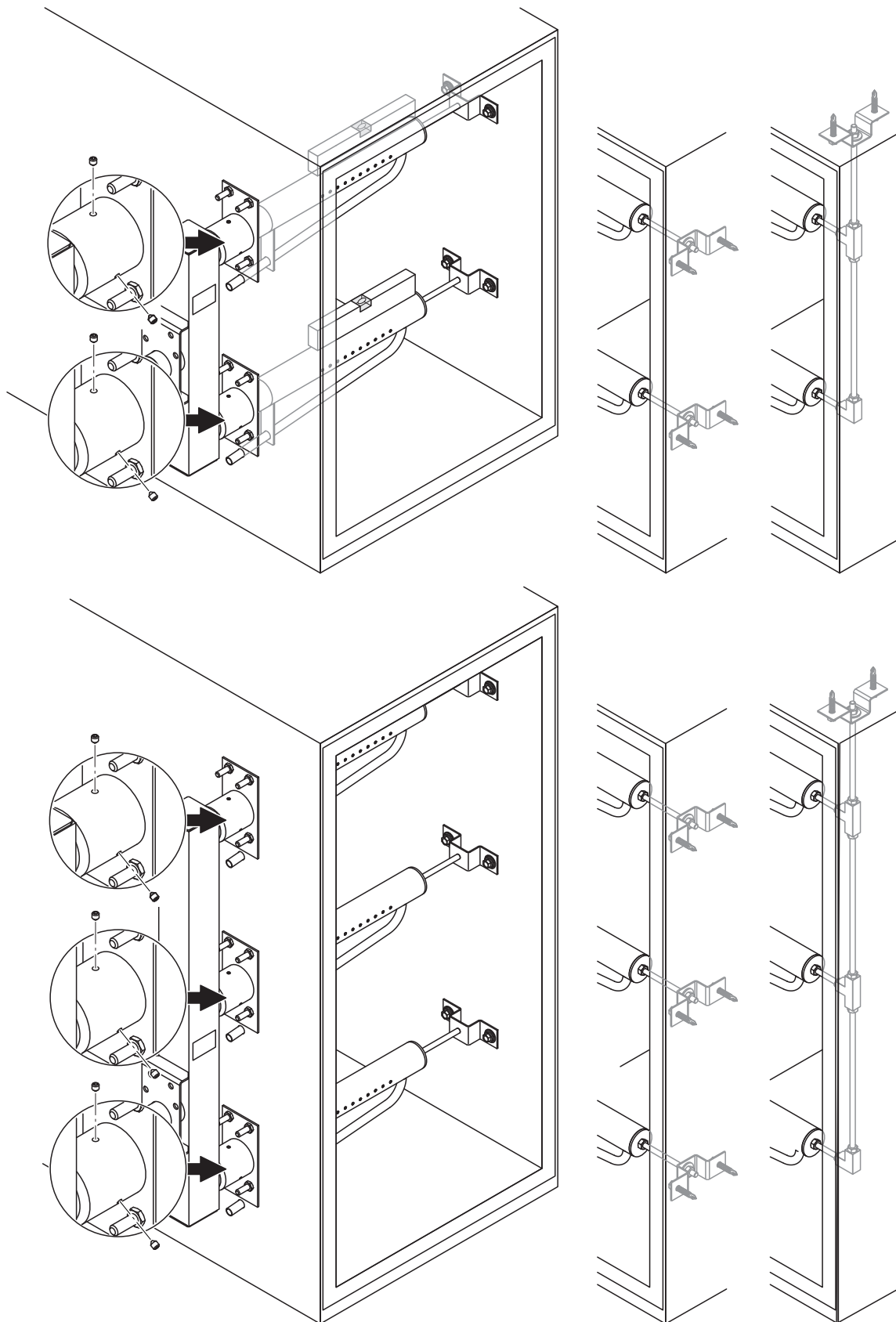
- Sejměte ochrannou zátku z parní trubice.
- Z vnitřní strany potrubí zasuněte parní trubici do tělesa ventilu až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Parní trubice je namontována správně, pokud trubice pro sekundární odvaděč kondenzátu je vysunutá o 24 mm ven z potrubí (viz obrázek níže).

Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).

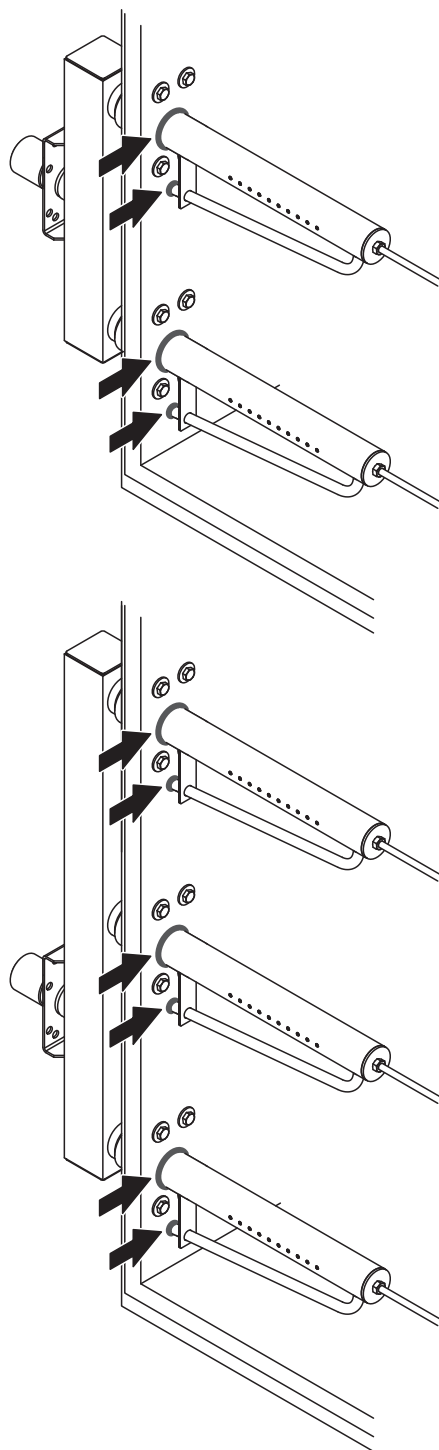


4. Připevněte parní trubici.

- Vyrovnajte podle vodováhy parní trubici do vodorovné polohy a připevněte ji na konci do stěny nebo stropu potrubí (montážní materiál je dodávkou stavby).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (imbus 2,5 mm) na obou stranách spojky trubic, až se šrouby dotknou trubice.



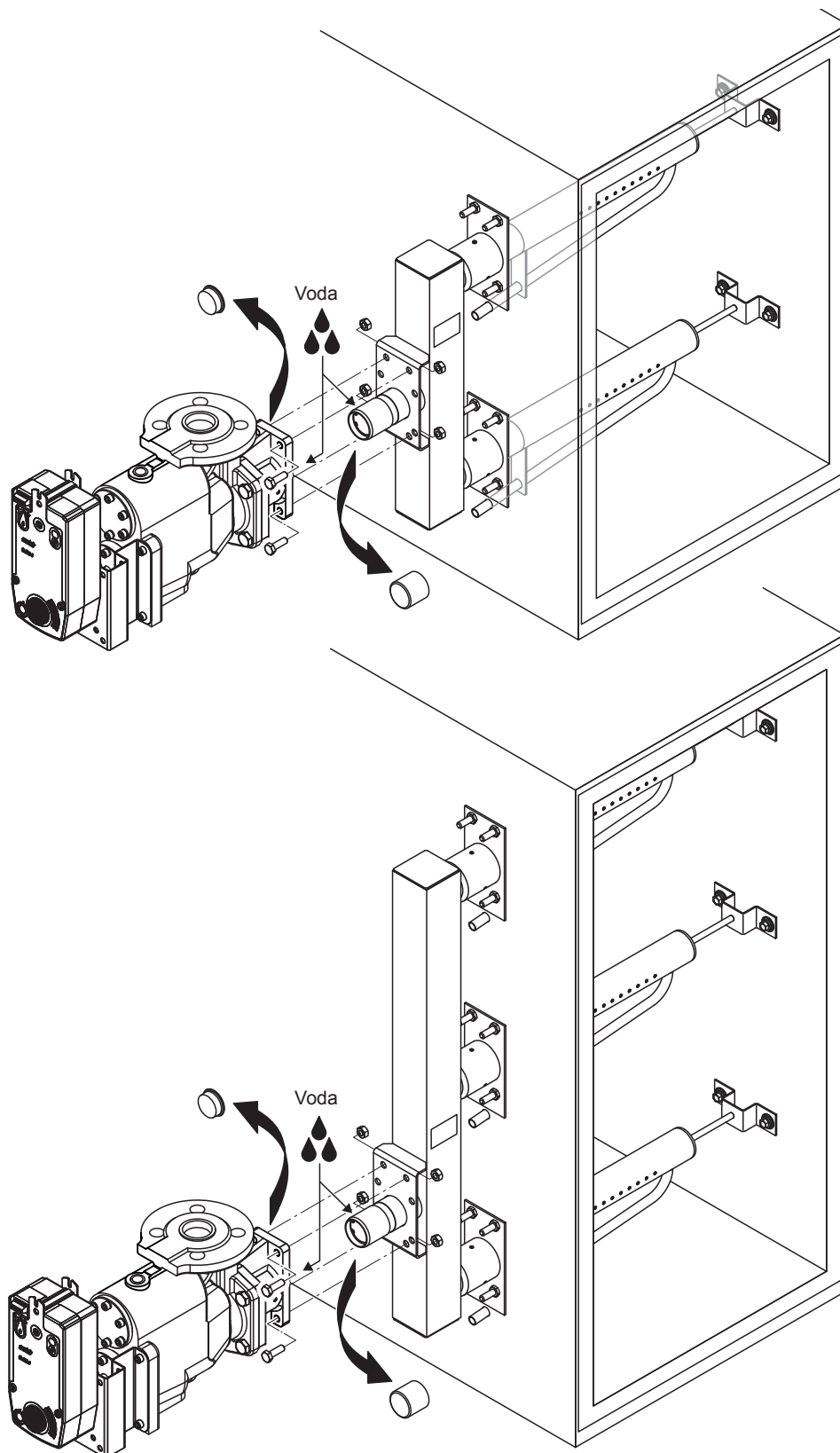
5. Utěsněte otvory uvnitř potrubí těsnící pastou bez silikonu.



6. Namontujte těleso ventilu.

- Z připojovací příruby tělesa ventilu a spojky trubic sejměte ochrannou zátku.
- Na připojení spojky trubic nasuňte těleso ventilu až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Potom připevněte těleso ventilu ke spojně šrouby s maticemi a podložkami (klíč č. 13 mm), viz obrázek níže.

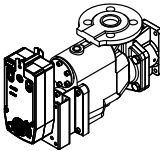
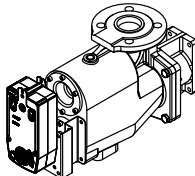
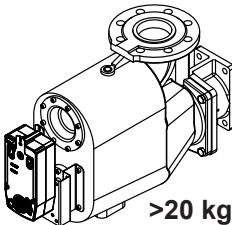
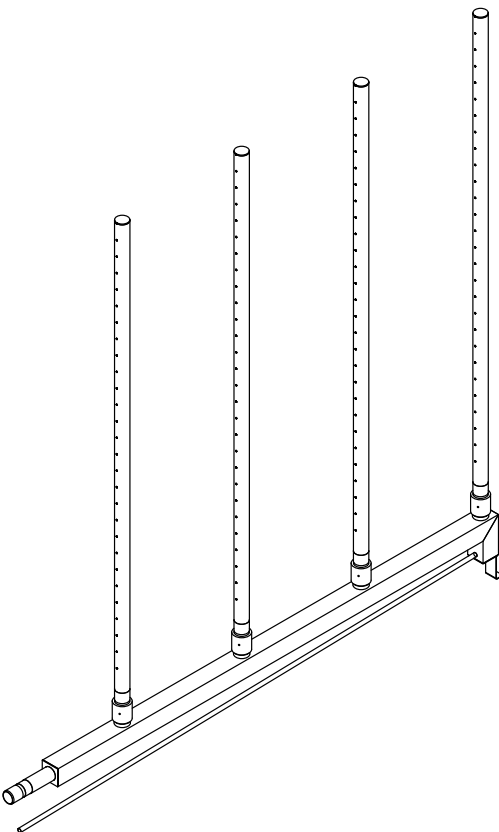
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete připojení spojky trubic a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).

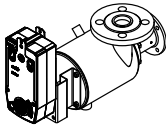
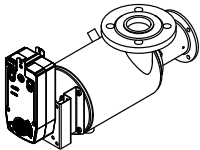
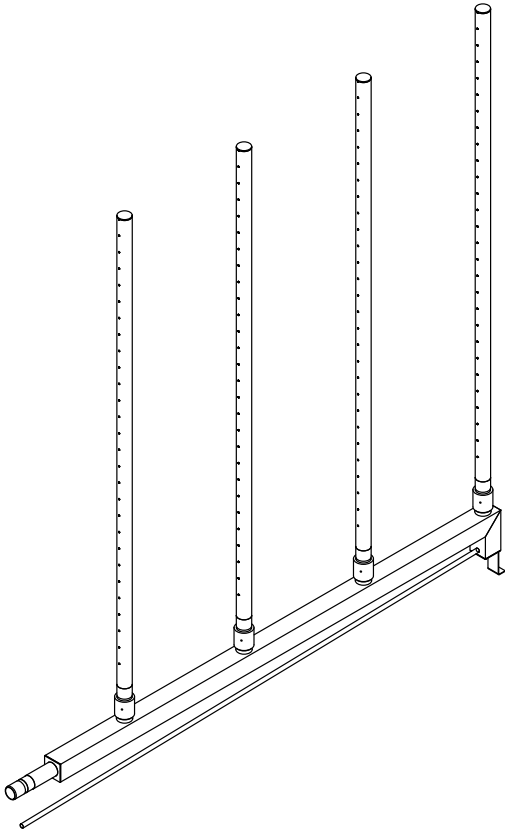


7. Připojení parního potrubí (viz kapitola 5.1).
8. Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.2).
9. Montáž primárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.3).
10. Montáž manometru (viz kapitola 5.4).

3 Esco DR73

3.1 Přehled Esco DR73

	Esco 10 litina 	Esco 20 litina  >20 kg	Esco 30 litina  >20 kg
DR73 A typ DR73 B typ			
Primární odvaděč kondenzátu			
Termostatický odvaděč kondenzátu			
Plovákový odvaděč kondenzátu			
Zvonový odvaděč kondenzátu			
Sekundární odvaděč kondenzátu			
Termostatický odvaděč kondenzátu			
Manometr			

	Esco 10 nerezová ocel	Esco 20 nerezová ocel
		
DR73 A typ DR73 B typ		
Primární odvaděč kondenzátu		
Termostatický odvaděč kondenzátu		
Plovákový odvaděč kondenzátu		
Zvonový odvaděč kondenzátu		
Sekundární odvaděč kondenzátu		
Termostatický odvaděč kondenzátu		
Manometr		

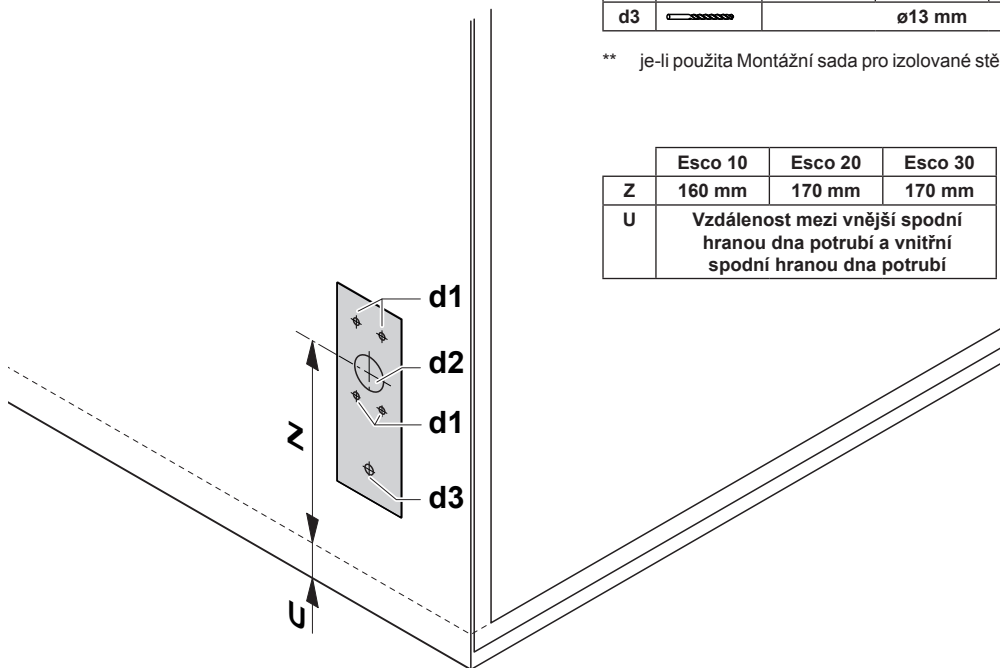
3.2 Montáž Esco Esco DR73 A typ

1. Přilepte dodanou vrtací šablonu (samolepící), pak vyvrtajte díry.

		Esco 10	Esco 20	Esco 30
d1		ø9 mm ø13 mm **		ø13.5 mm ø17 mm **
d2		ø45 mm	ø65 mm	ø95 mm
d3		ø13 mm		

** je-li použita Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)

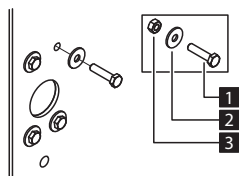
	Esco 10	Esco 20	Esco 30
Z	160 mm	170 mm	170 mm
U	Vzdálenost mezi vnější spodní hranou dna potrubí a vnitřní spodní hranou dna potrubí		



2. Namontujte těleso ventilu.

- Z připojovací příruby tělesa ventilu sejměte ochrannou zátku.
- Tento krok proveďte, pouze pokud používáte Montážní sadu pro izolované stěny (příslušenství): Uřízněte trubičky na délku "L", které odpovídá tloušťce stěny potrubí, potom vložte trubičky do upevňovacích otvorů.
- Šrouby s maticemi a podložkami upevněte těleso ventilu do stěny potrubí. Než šrouby plně dotáhnete, vyrovnejte těleso ventilu vzhledem k otvorům.

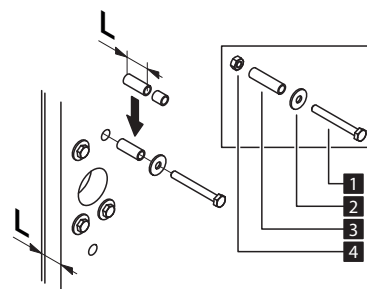
Matice a podložky pro neizolované stěny potrubí
(dodávka stavby)



	Esco 10	Esco 20	Esco 30
1	M8 x *		M12 x *
	Klíč č. 13 mm		Klíč č. 19 mm
2	ø24/8.4 x 2 mm		ø37/13 x 3 mm
3	M8 x 0.8d		M12 x 0.8d

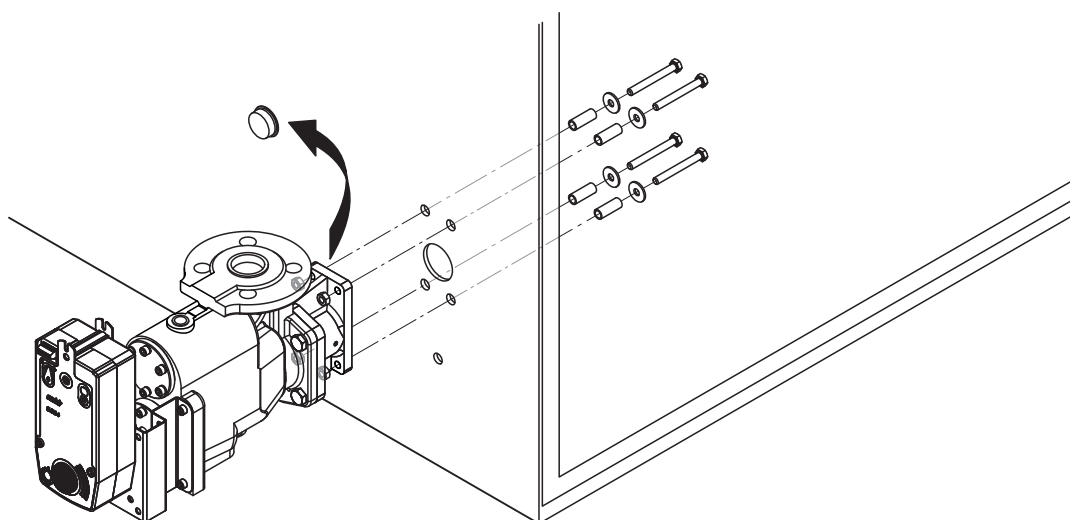
* délka podle požadavku

Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



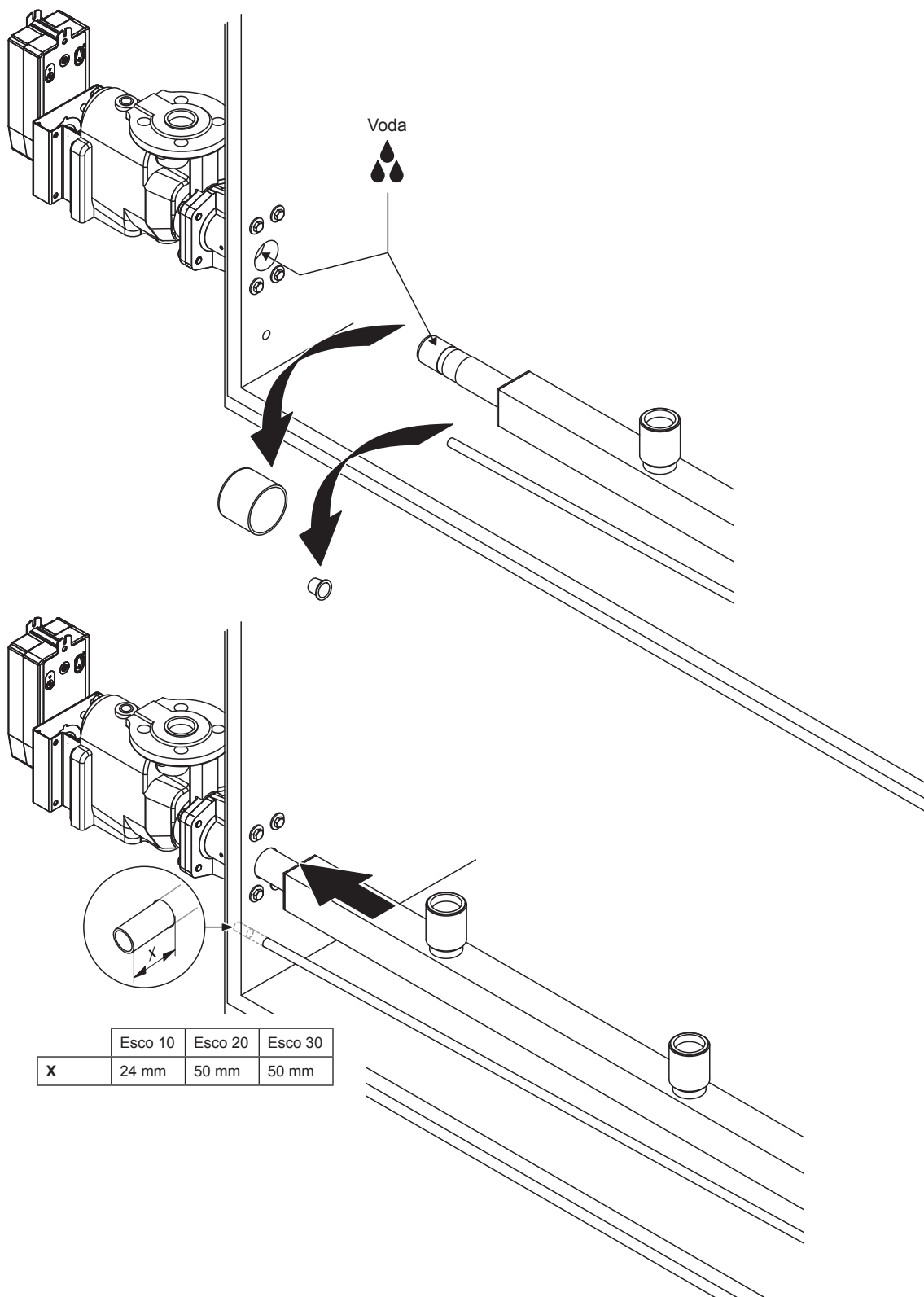
	Esco 10	Esco 20	Esco 30
1	M8 x 70 mm ** M8 x 100 mm ** Klíč č. 13 mm		M12 x 70 mm ** M12 x 100 mm ** Klíč č. 19 mm
2	ø24/8.4 x 2 mm		ø37/13 x 3 mm
3	ø12/8.5 x 45 mm ** ø12/8.5 x 100 mm **		ø16/13 x 45 mm ** ø16/13 x 70 mm **
4	M8 x 0.8d		M12 x 0.8d

** podle objednávky



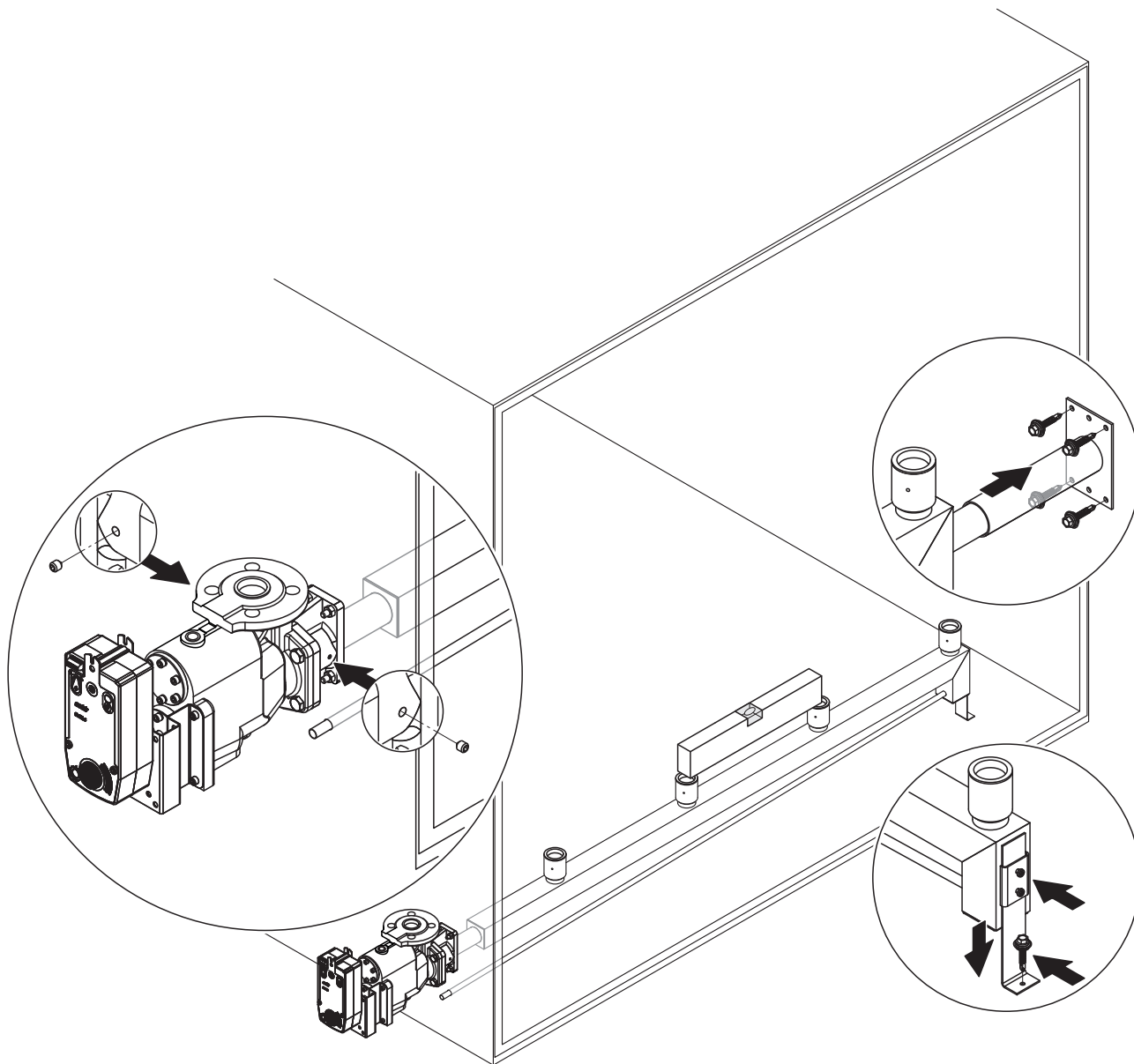
3. Namontujte kolektor parních trubic.

- Sejměte ochrannou zátku z kolektoru.
- Z vnitřní strany potrubí zasuňte kolektor do tělesa ventilu až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Kolektor je namontovaný správně, pokud trubice pro sekundární odvaděč kondenzátu je vysunutá o X mm ven z potrubí (viz obrázek a tabulka níže).
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).

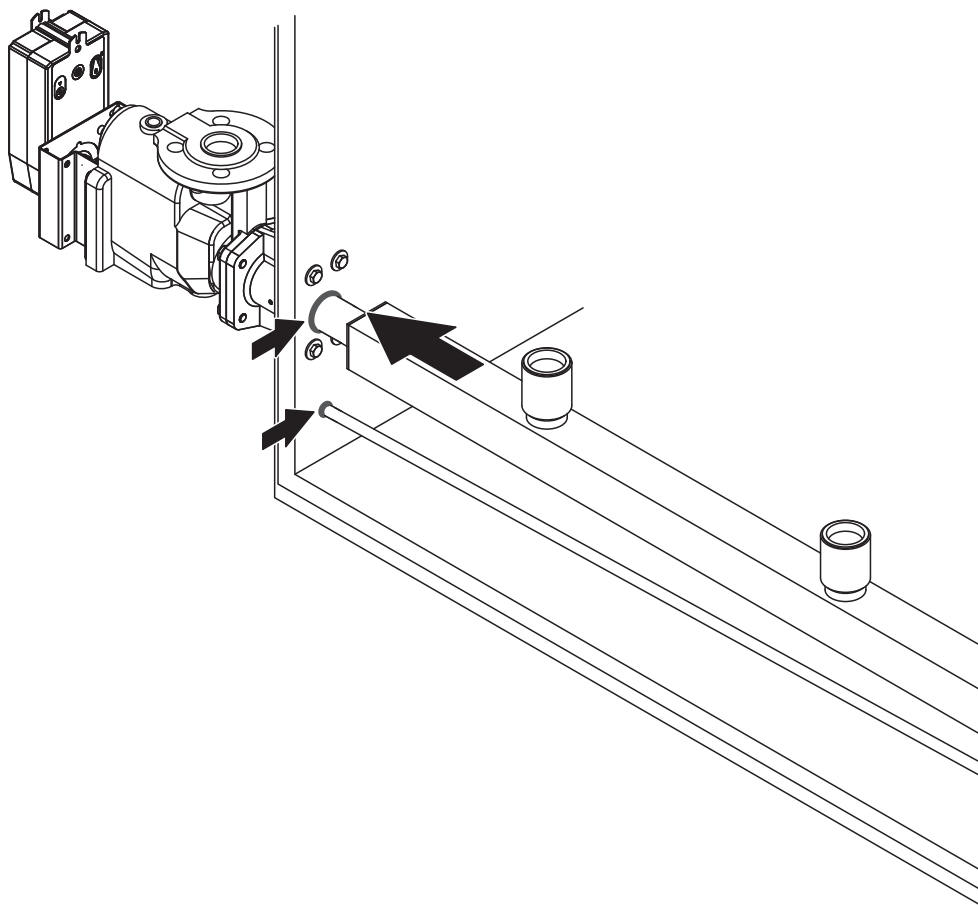


4. Připevněte kolektor.

- Vyrovnajte podle vodováhy kolektor do vodorovné polohy a připevněte ho na konci dodanou příchýtkou do dna potrubí nebo do stěny potrubí (příchýtkou, dodávanou jako příslušenství)
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (imbus 2,5 mm) na obou stranách tělesa ventilu, až se šrouby dotknou trubice.

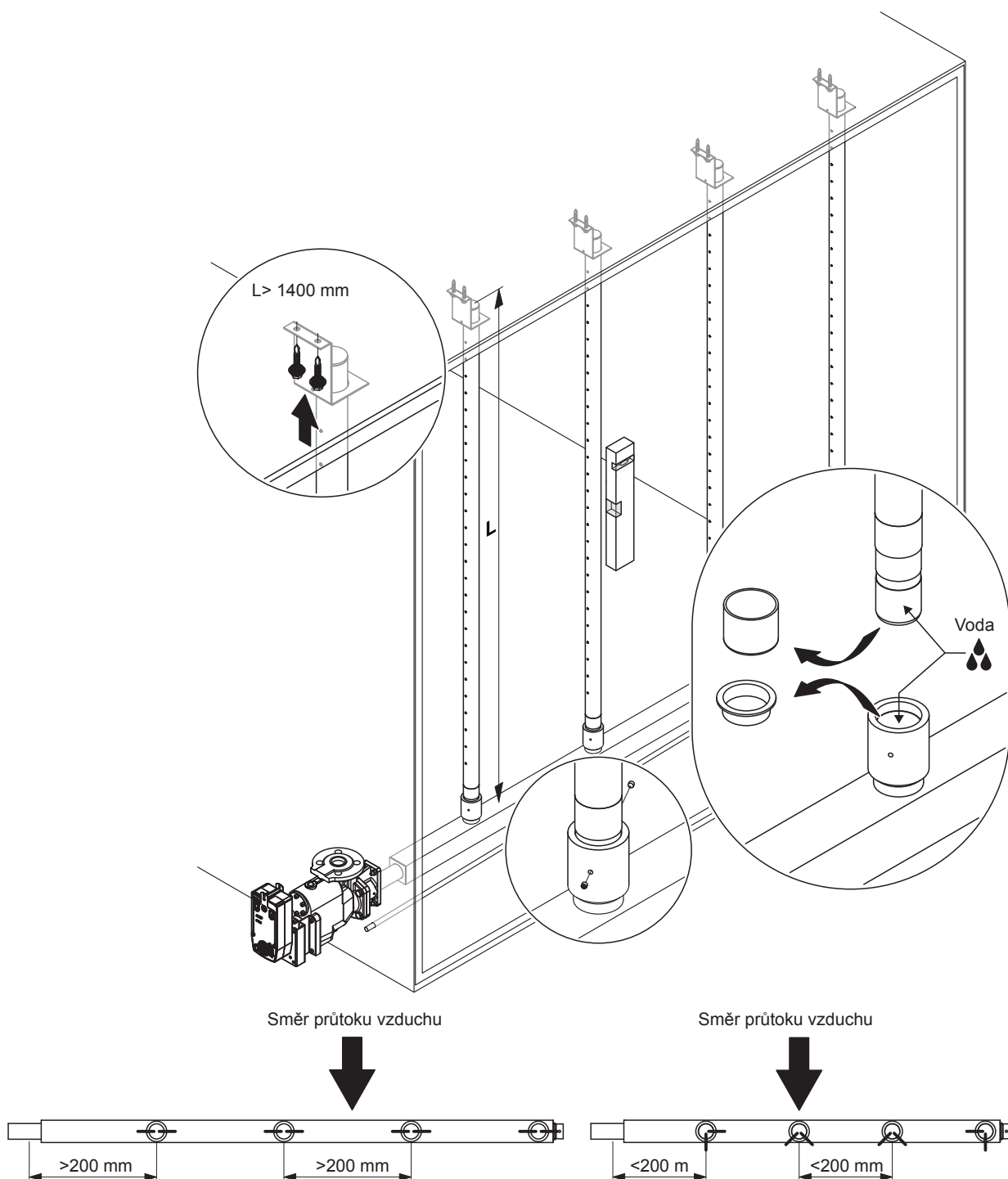


5. Utěsněte otvory uvnitř potrubí těsnící pastou bez silikonu.



6. Namontujte svislé parní distribuční trubice.

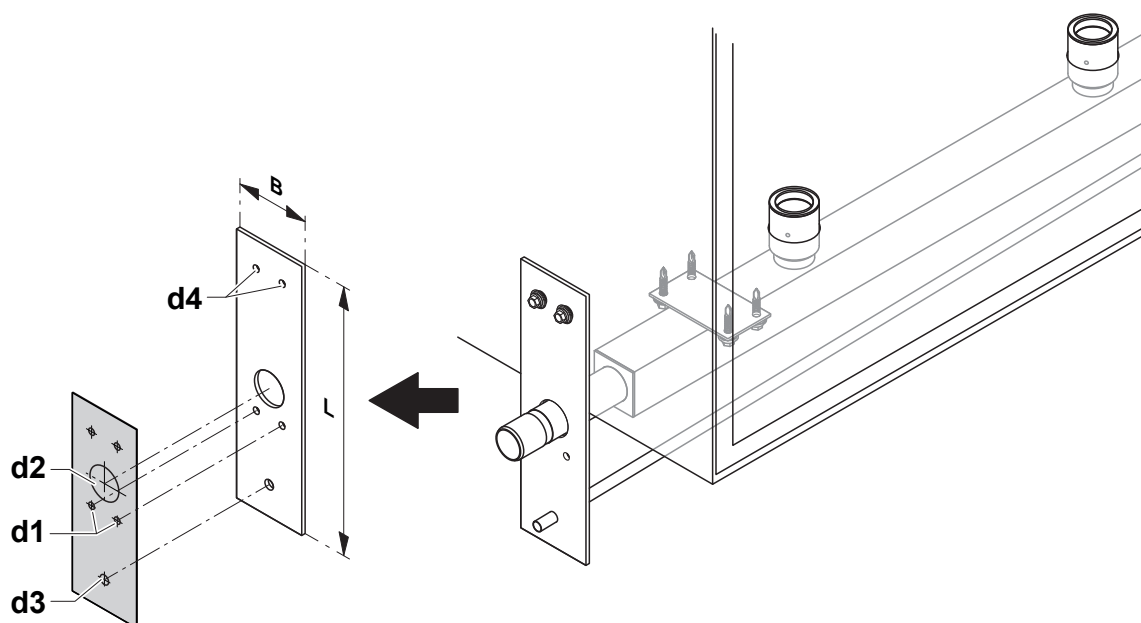
- Sejměte ochranné zátky z hrdel kolektoru.
- Zasuňte parní trubice do hrdel na kolektoru až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř hrdel). Potom podle obrázku níže vyrovnejte tryska vzhledem ke směru průtoku vzduchu.
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (imbus 2,5 mm) na obou stranách hrdla, až se šrouby dotknou trubice (viz obrázek níže).
- Svislé parní trubice s délkou >1400 mm musí být na konci upevněny dodanými příchytkami. Před utažením příchytěk vyrovnejte parní trubice do svislé polohy vodováhou.



7. Připojení parního potrubí line (viz kapitola 5.1).
8. Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.2).
9. Montáž primárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.3).
10. Montáž manometru (viz kapitola 5.4).

3.3 Montáž Esco DR73 B typ

1. Vyrobté nosnou desku kolektoru (dodávka stavby).
 - Uřízněte nosnou desku kolektoru (L= dle potřeby, B= 20 mm více než šířka příruby nebo vnější průměr použitého ventilu).
 - Podle dodané příruby označte na nosné desce konektoru otvory, vyvrtajte otvory.
 - Otvory “d4” nevrtajte dříve, než je nosná deska kolektoru připevněna k potrubí.



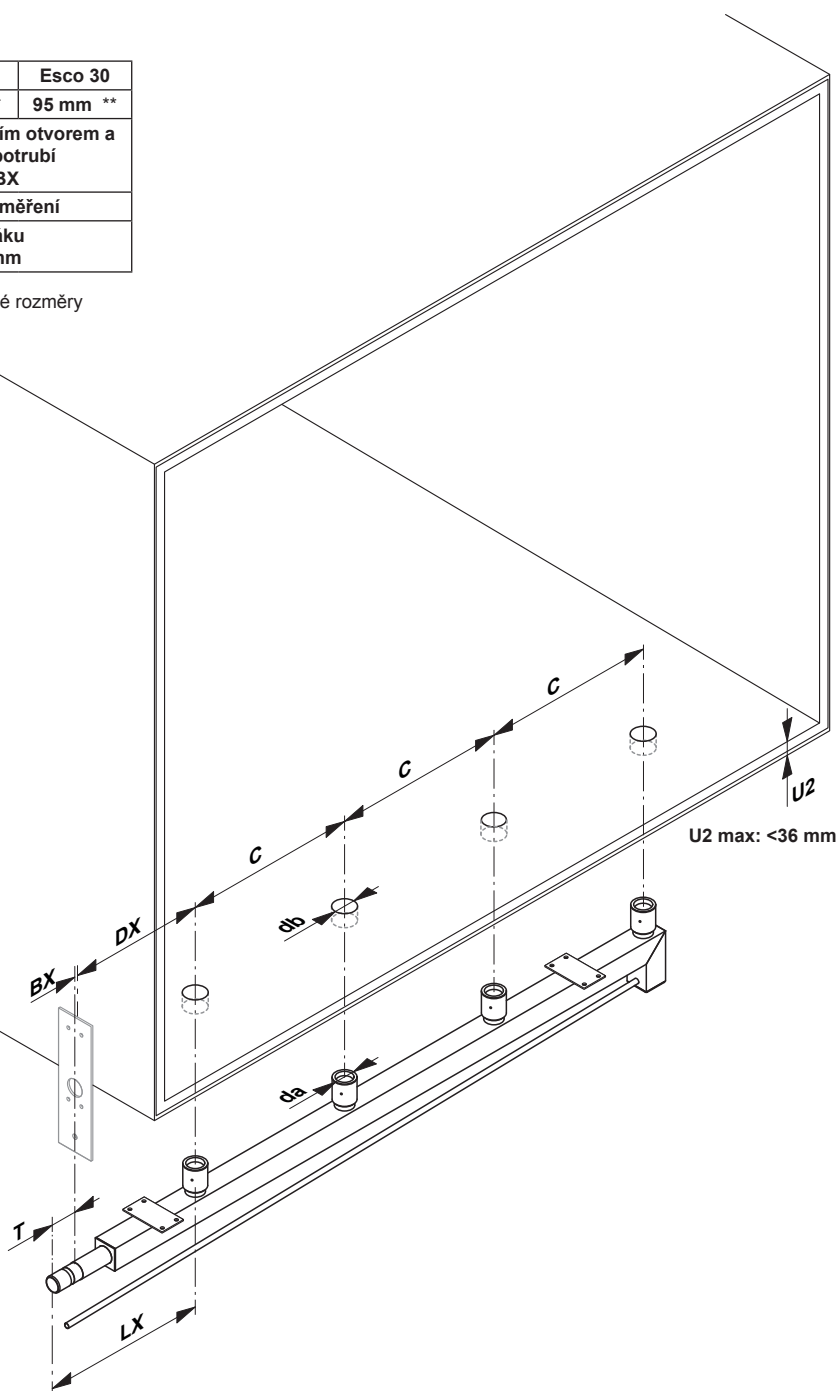
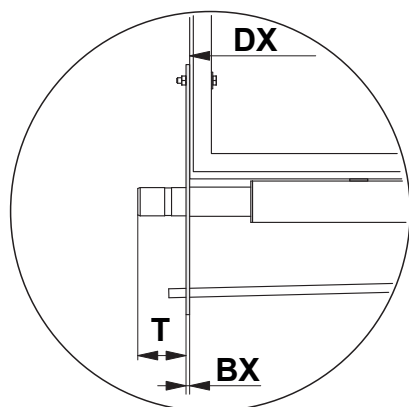
		Esco 10	Esco 20	Esco 30
d1		ø9 mm		ø13.5 mm
d2		ø45 mm	ø65 mm	ø95 mm
d3		ø13 mm		

2. Označte otvory na dnu potrubí, pak vyvrtejte otvory.

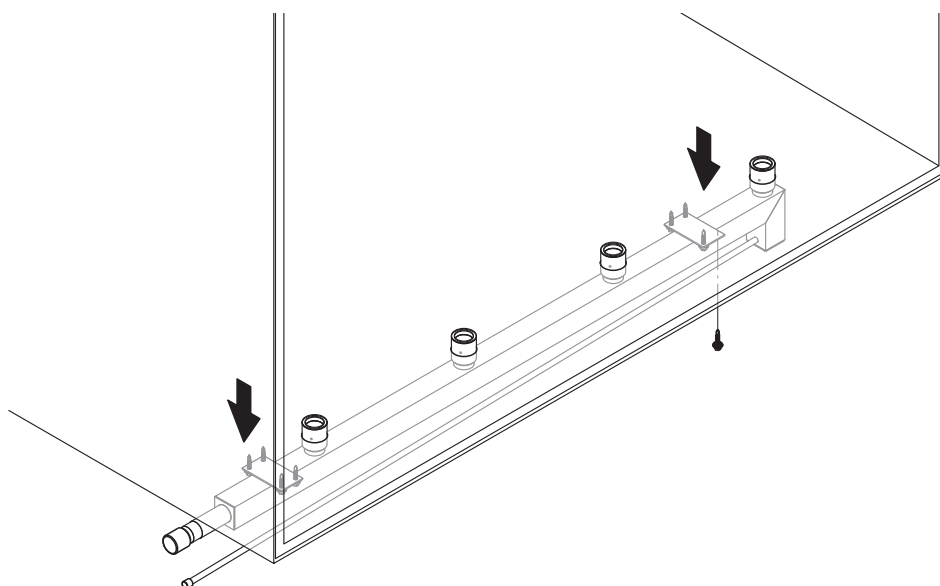
- Změřte rozměry "LX", "C", "da" a "BX" (tloušťka nosné desky kolektoru).
- Podle obrázku níže označte otvory a vyvrtejte je.

	Esco 10	Esco 20	Esco 30
T	69 mm **	95 mm **	95 mm **
DX	Vzdálenost mezi prvním otvorem a vnější stěnou potrubí $DX = LX - T - BX$		
C	Vzdálenost dle měření		
db	Průměr vrtáku $db = da + 2 \text{ mm}$		

** důsledně dodržujte uvedené rozměry



3. Samořeznými šrouby připevněte kolektoru ke dnu potrubí.



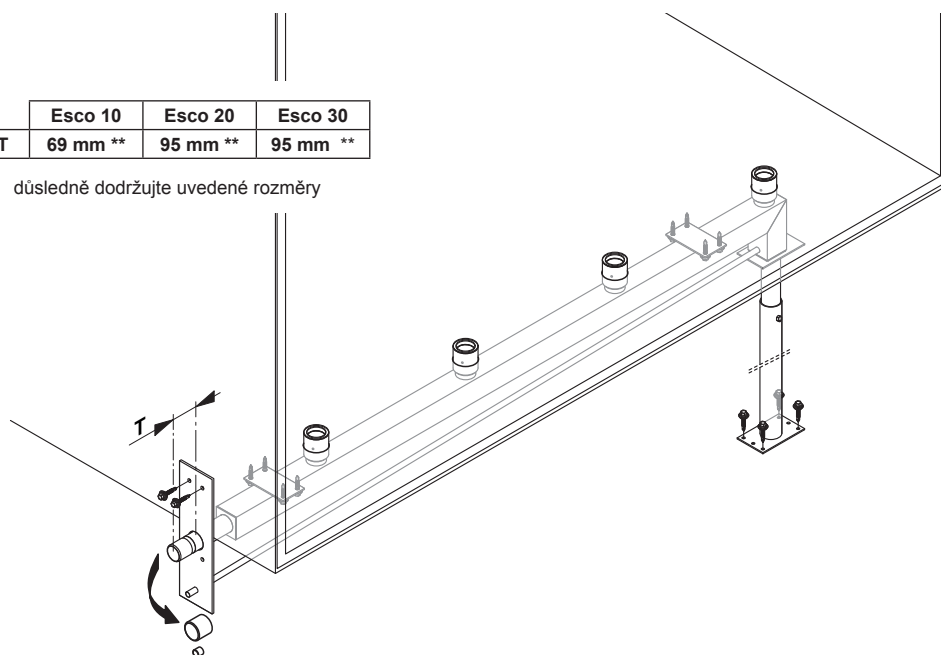
Pozor! Než namontujete veškeré podpěry (krok 4), kolektor musí být zajištěn proti pádu pomocnou konstrukcí.

4. Namontujte podpěry.

- Z kolektoru a z odvodu kondenzátu odstraňte ochranné zátky.
 - Nasuňte na kolektor nosnou desku a připevněte ji samořeznými šrouby (zkontrolujte rozměr "T").
 - Vytvořte podpěru a umístěte ji pod konec kolektoru (dodávka stavby).
- Poznámka: Kolektory s více než deseti svislými parními trubicemi vyžadují další podpěru v polovině délky kolektoru.

	Esco 10	Esco 20	Esco 30
T	69 mm **	95 mm **	95 mm **

** důsledně dodržujte uvedené rozměry

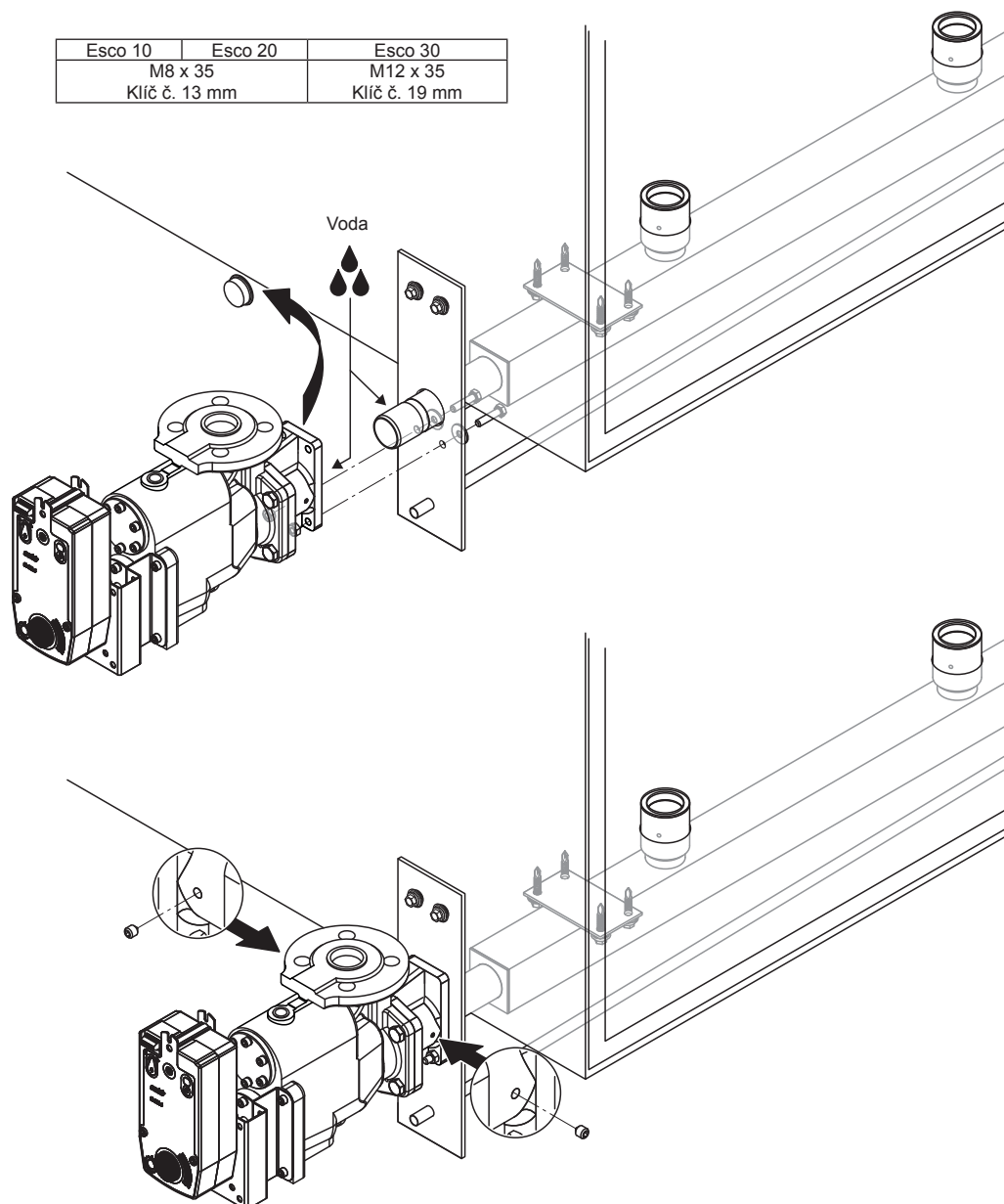


5. Namontujte těleso ventilu.

- Z připojovací příruby tělesa ventilu sejměte ochrannou zátku.
- Nasuňte až na doraz těleso ventilu na válcový konec kolektoru (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Potom dvěma šrouby s maticemi a podložkami připevněte těleso ventilu k nosné desce kolektoru.

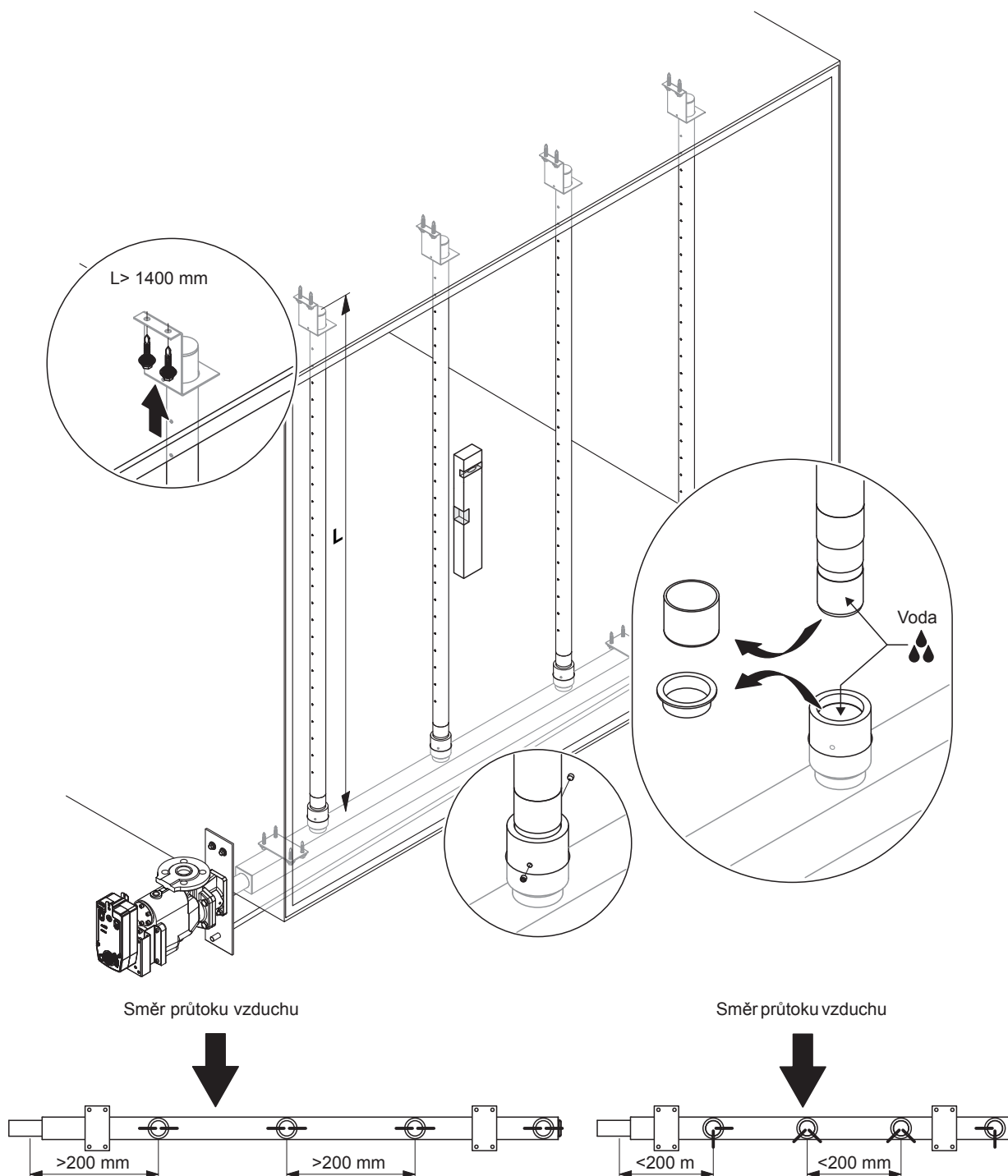
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelinu!).

- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (ímbus 2,5 mm) na obou stranách tělesa ventilu, až se šrouby dotknou trubice.



6. Namontujte svislé parní distribuční trubice.

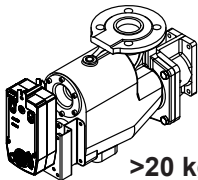
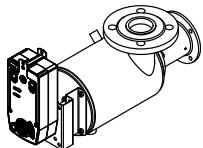
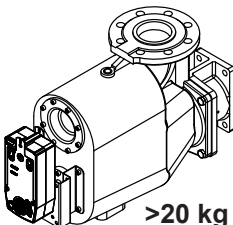
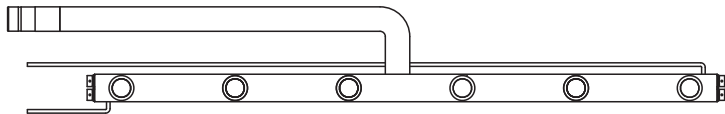
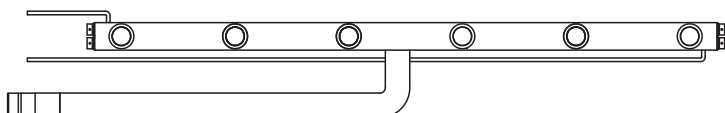
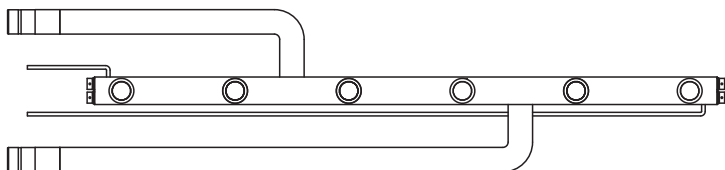
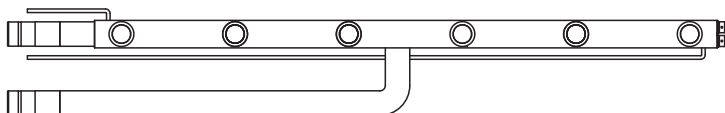
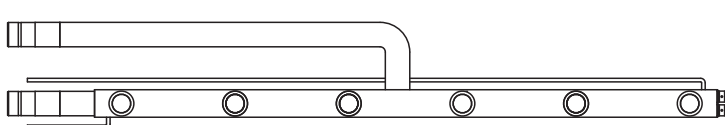
- Sejměte ochranné zátky z hrdel kolektoru.
- Zasuňte parní trubice do hrdel na kolektoru až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř hrdel). Potom podle obrázku níže vyrovnejte tryska vzhledem ke směru průtoku vzduchu.
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (ímбус 2,5 mm) na obou stranách hrdla, až se šrouby dotknou trubice (viz obrázek níže).
- Svislé parní trubice s délkou >1400 mm musí být na konci upevněny dodanými příchýtkami. Před utažením příchýtek vyrovnejte parní trubice do svislé polohy vodováhou.



7. Připojení parního potrubí (viz kapitola 5.1).
8. Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.2).
9. Montáž primárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.3).
10. Montáž manometru (viz kapitola 5.4).

4 Esco DR73 J

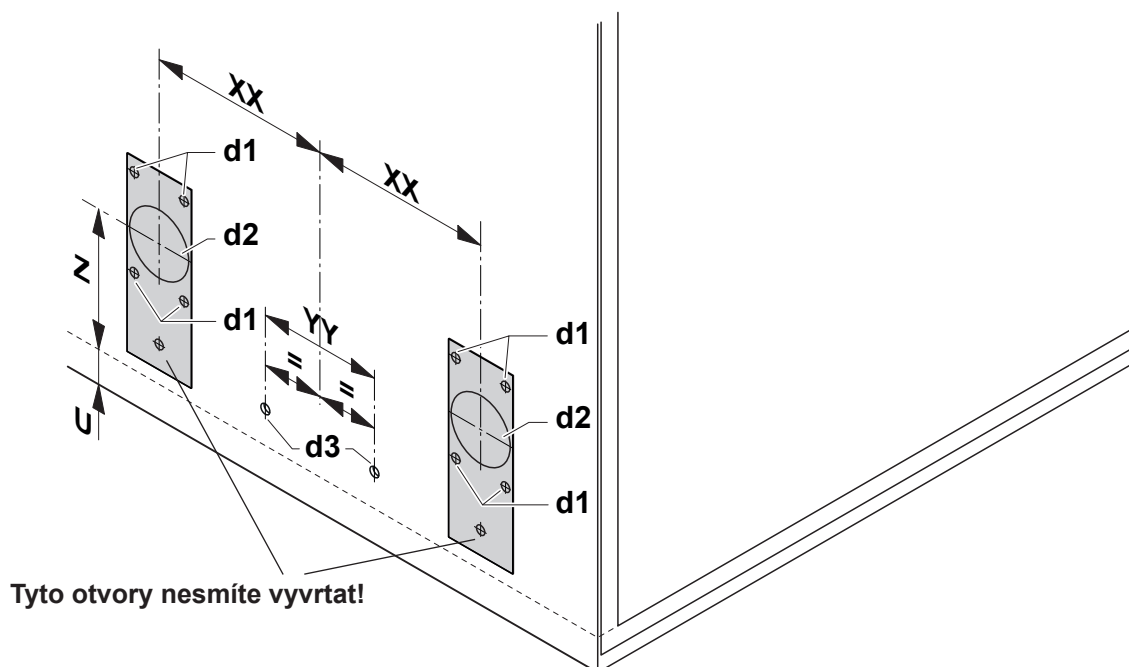
4.1 Přehled Esco DR73 J

	Esco 20 litina	Esco 20 nerezová ocel	Esco 30 litina
	 >20 kg		 >20 kg
DR73 JA Levá			
DR73 JA Pravá			
DR73 J2A Levá Pravá			
DR73 J2A Pravá Prostřední			
DR73 J2A Levá Prostřední			
Primární odvaděč kondenzátu			
Plovákový odvaděč kondenzátu			
Zvonový odvaděč kondenzátu			
Sekundární odvaděč kondenzátu			
Termostatický odvaděč kondenzátu			
Manometr			

4.2 Montáž Esco DR73 J (Jumbo)

1. Přilepte dodanou vrtací šablonu (samolepící), pak vyvrtajte díry (na obrázku níže je DR73 J2A Levá Pravá).

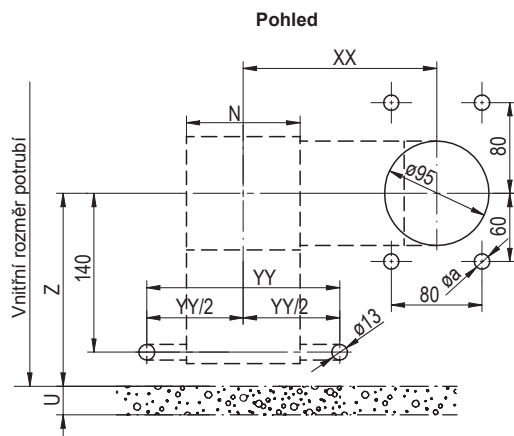
Poznámka: Rozměry pro umístění vrtacích šablon, viz obrázek níže.



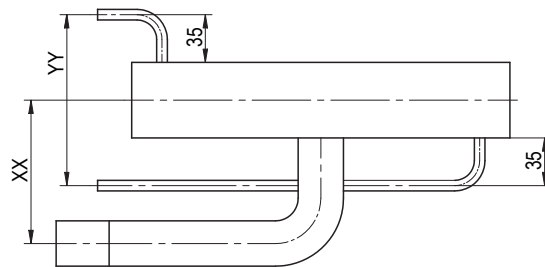
		Esco 20	Esco 30
d1		ø9 mm ø13 mm **	ø13.5 mm ø17 mm **
d2		ø65 mm	ø95 mm
d3		ø13 mm	

** je-li použita Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)

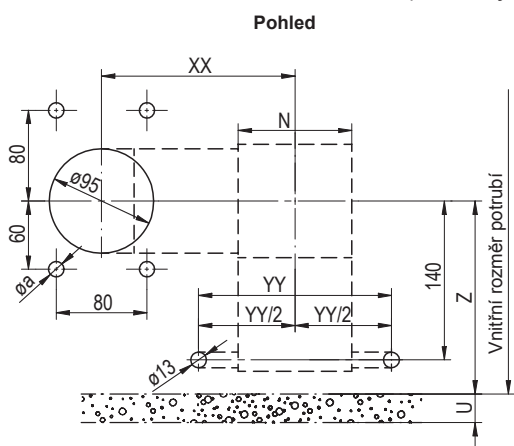
Rozvržení otvorů DR73 JA Pravá (rozměry v mm)



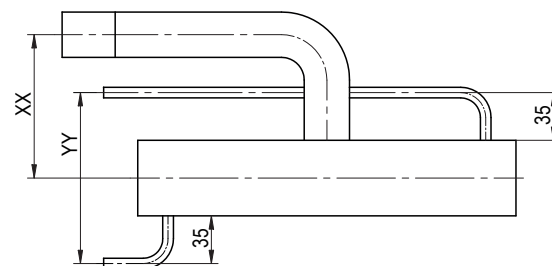
Púdorys



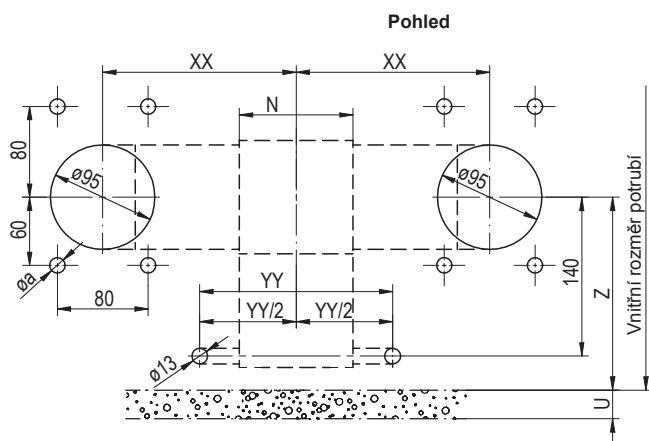
Rozvržení otvorů DR73 JA Levá (rozměry v mm)



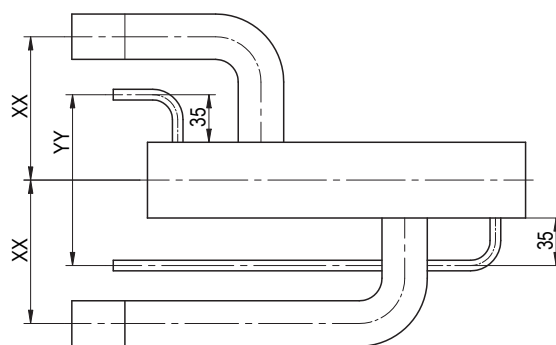
Púdorys



Rozvržení otvorů DR73 J2A Link Pravá (rozměry v mm)



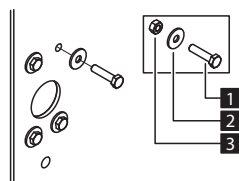
Púdorys



2. Namontujte těleso ventilu.

- Z připojovací příruby tělesa ventilu sejměte ochrannou zátku.
- Tento krok proveďte, pouze pokud používáte Montážní sadu pro izolované stěny (příslušenství): Uřízněte trubičky na délku "L", které odpovídá tloušťce stěny potrubí, potom vložte trubičky do upevňovacích otvorů.
- Šrouby s maticemi a podložkami upevněte těleso ventilu do stěny potrubí. Než šrouby plně dotáhnete, vyrovnejte těleso ventilu vzhledem k otvorům.

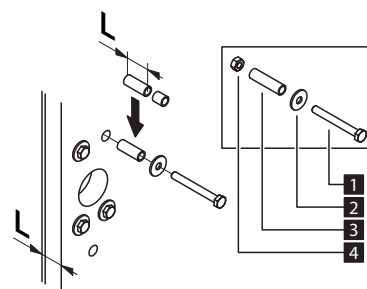
Matice a podložky pro neizolované stěny potrubí
(dodávka stavby)



	Esco 20	Esco 30
1	M8 x *	M12 x *
2	Klíč č. 13 mm	Klíč č. 19 mm
3	ø24/8.4 x 2 mm	ø37/13 x 3 mm
	M8 x 0.8d	M12 x 0.8d

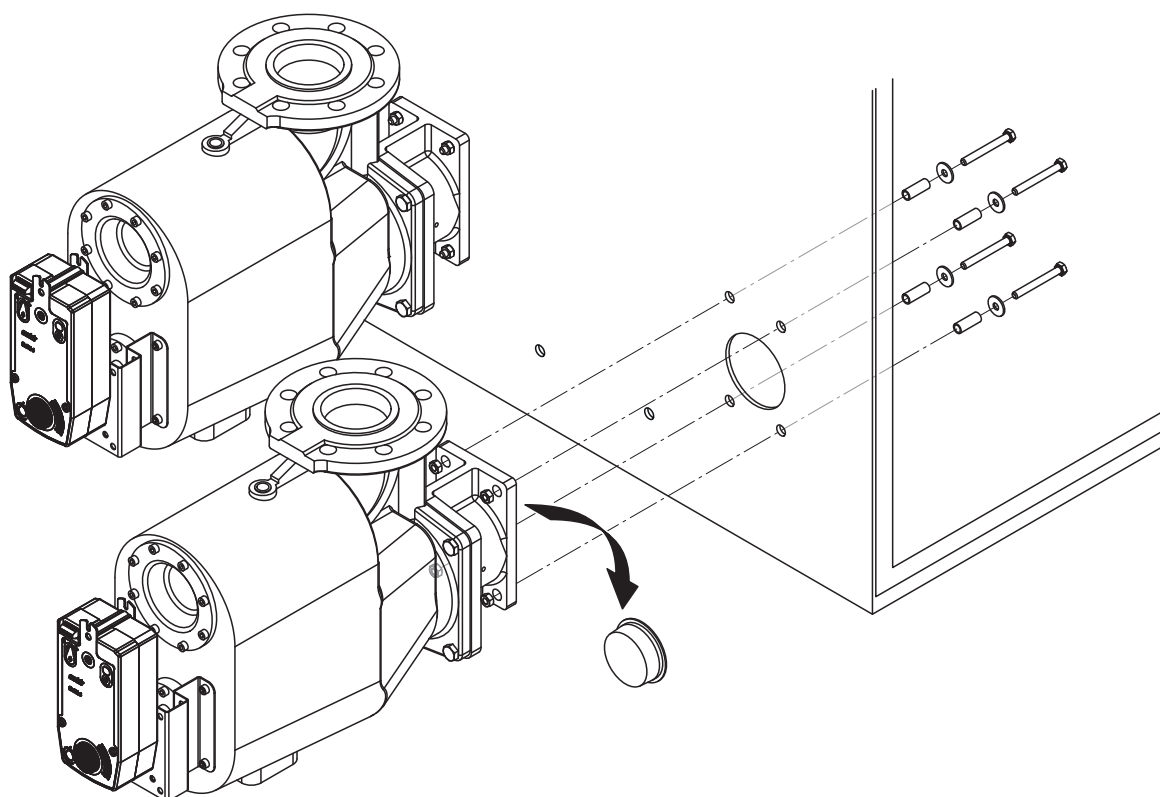
* délka podle požadavku

Montážní sada pro izolované stěny (příslušenství)



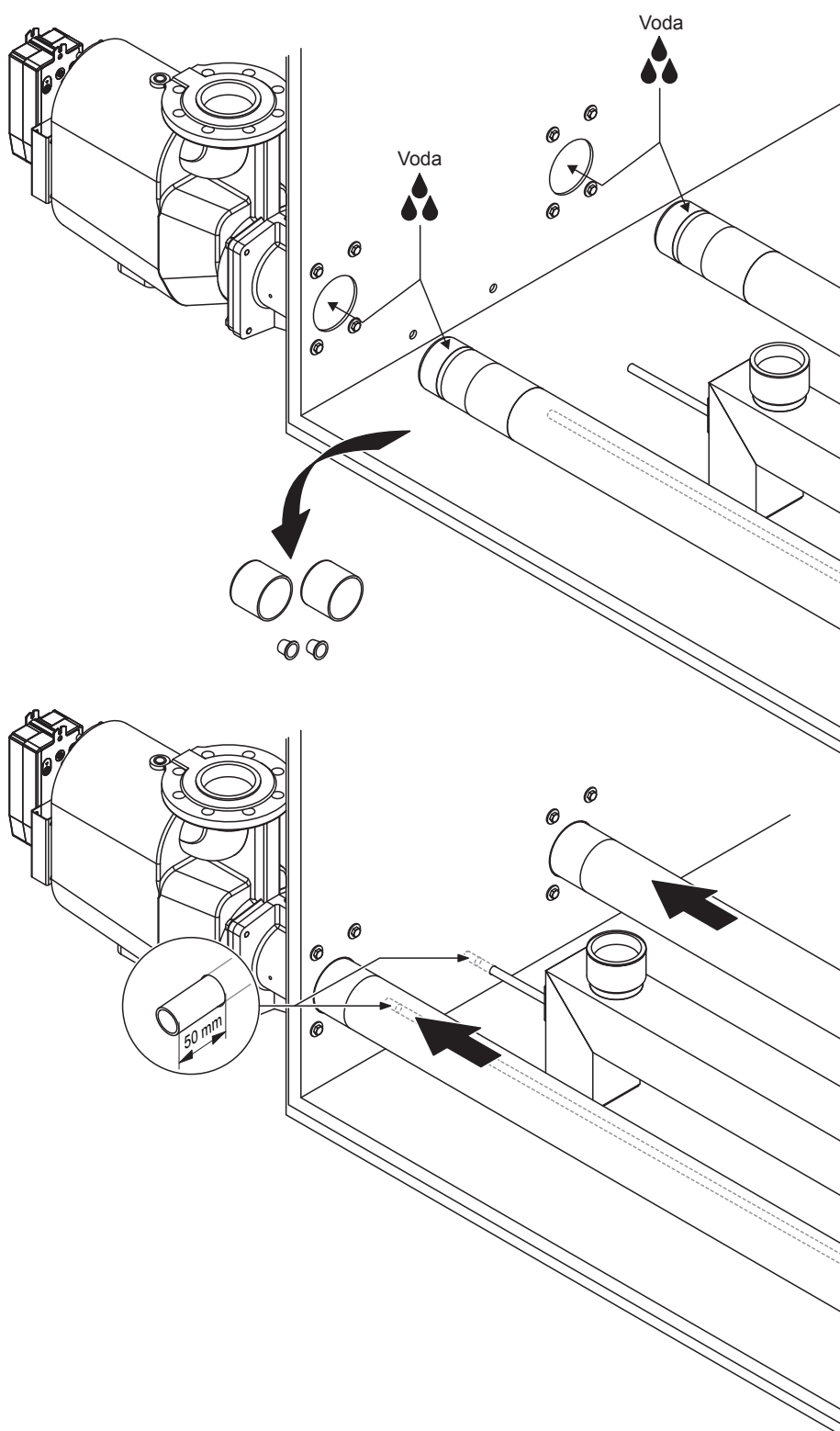
	Esco 20	Esco 30
1	M8 x 70 mm ** M8 x 100 mm ** Klíč č. 13 mm	M12 x 70 mm ** M12 x 100 mm ** Klíč č. 19 mm
2	ø24/8.4 x 2 mm	ø37/13 x 3 mm
3	ø12/8.5 x 45 mm ** ø12/8.5 x 100 mm **	ø16/13 x 45 mm ** ø16/13 x 70 mm **
4	M8 x 0.8d	M12 x 0.8d

** podle objednávky



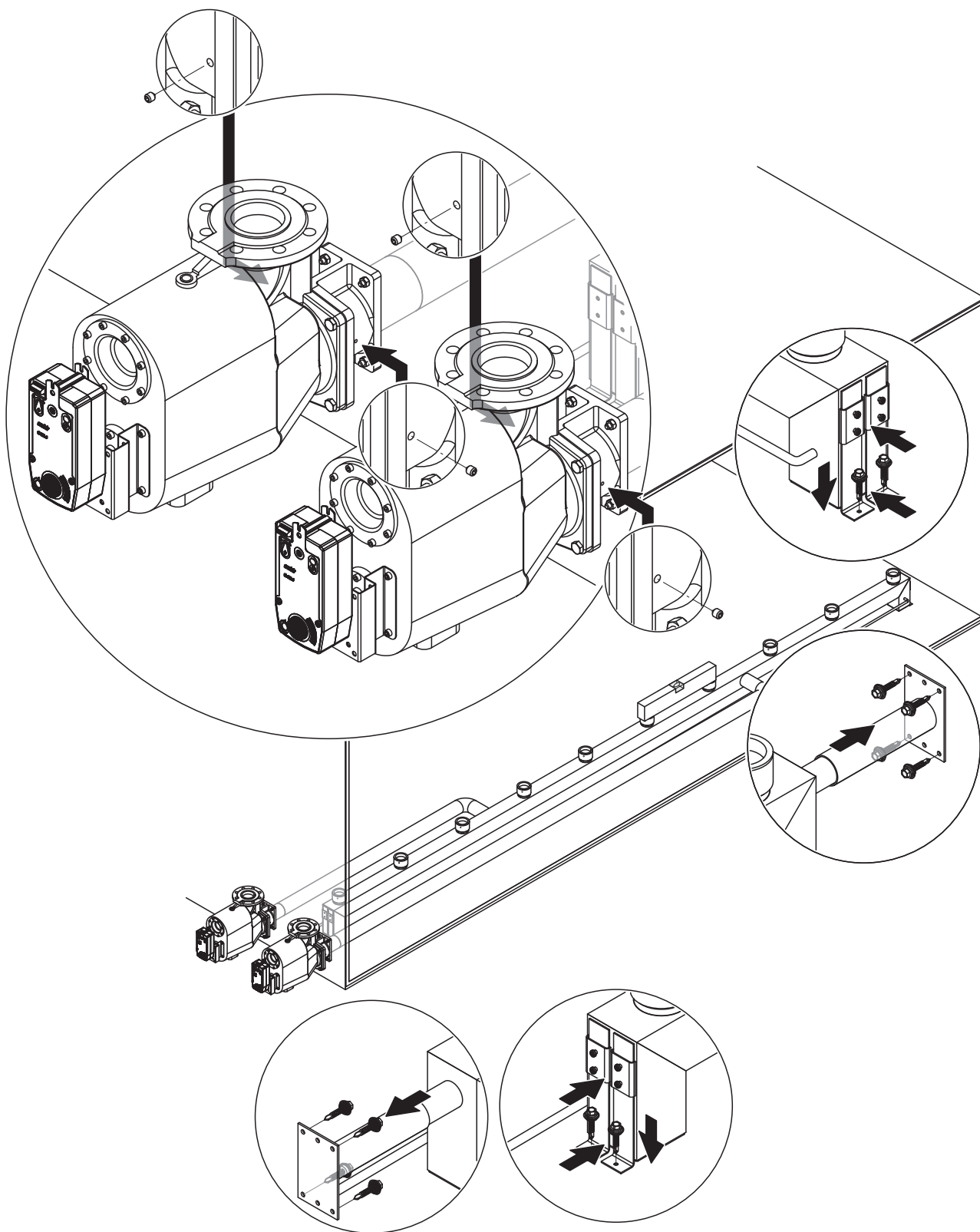
3. Namontujte kolektor parních trub (na obrázku níže je DR73 J2A Levá Pravá).

- Sejměte ochrannou zátku z kolektoru.
- Z vnitřní strany potrubí zasuňte kolektor do těles ventilů až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř tělesa). Kolektor je namontovaný správně, pokud je trubice pro sekundární odvaděč kondenzátu vysunutá o 50 mm ven z potrubí (viz obrázek a tabulka níže).
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).

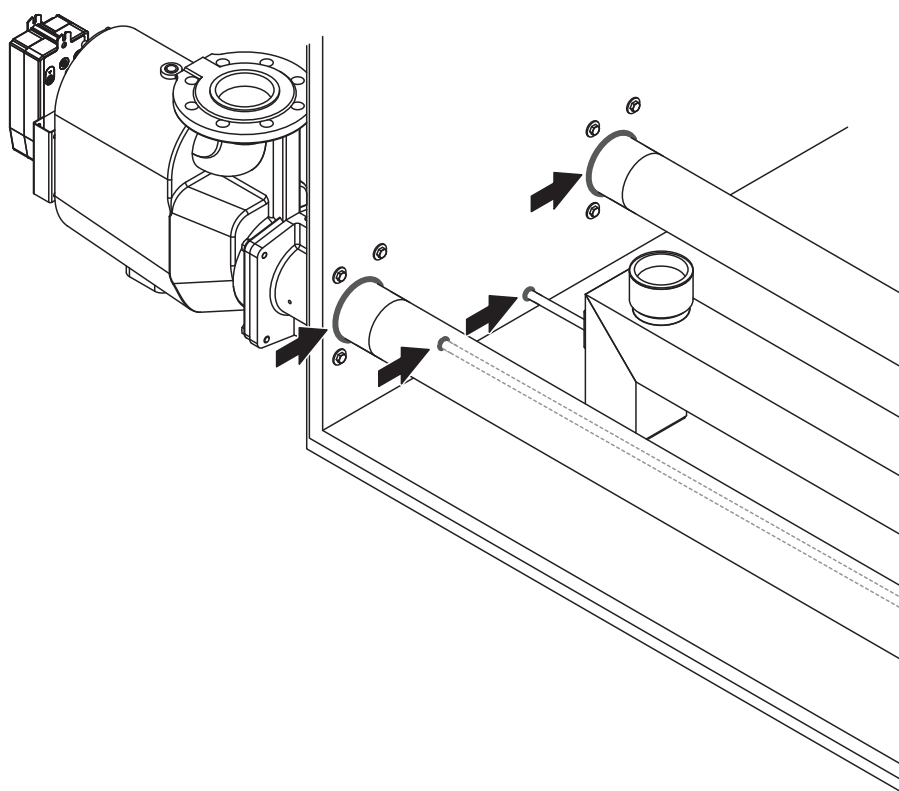


4. Připevněte kolektor (na obrázku níže je DR73 J2A Levá Pravá).

- Vyrovnajte podle vodováhy kolektor do vodorovné polohy a připevněte ho na konci dodanou příchytkou do dna potrubí nebo do stěny potrubí (příchytkou, dodávanou jako příslušenství).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (imbus 2,5 mm) na obou stranách tělesa ventilu, až se šrouby dotknou trubice.

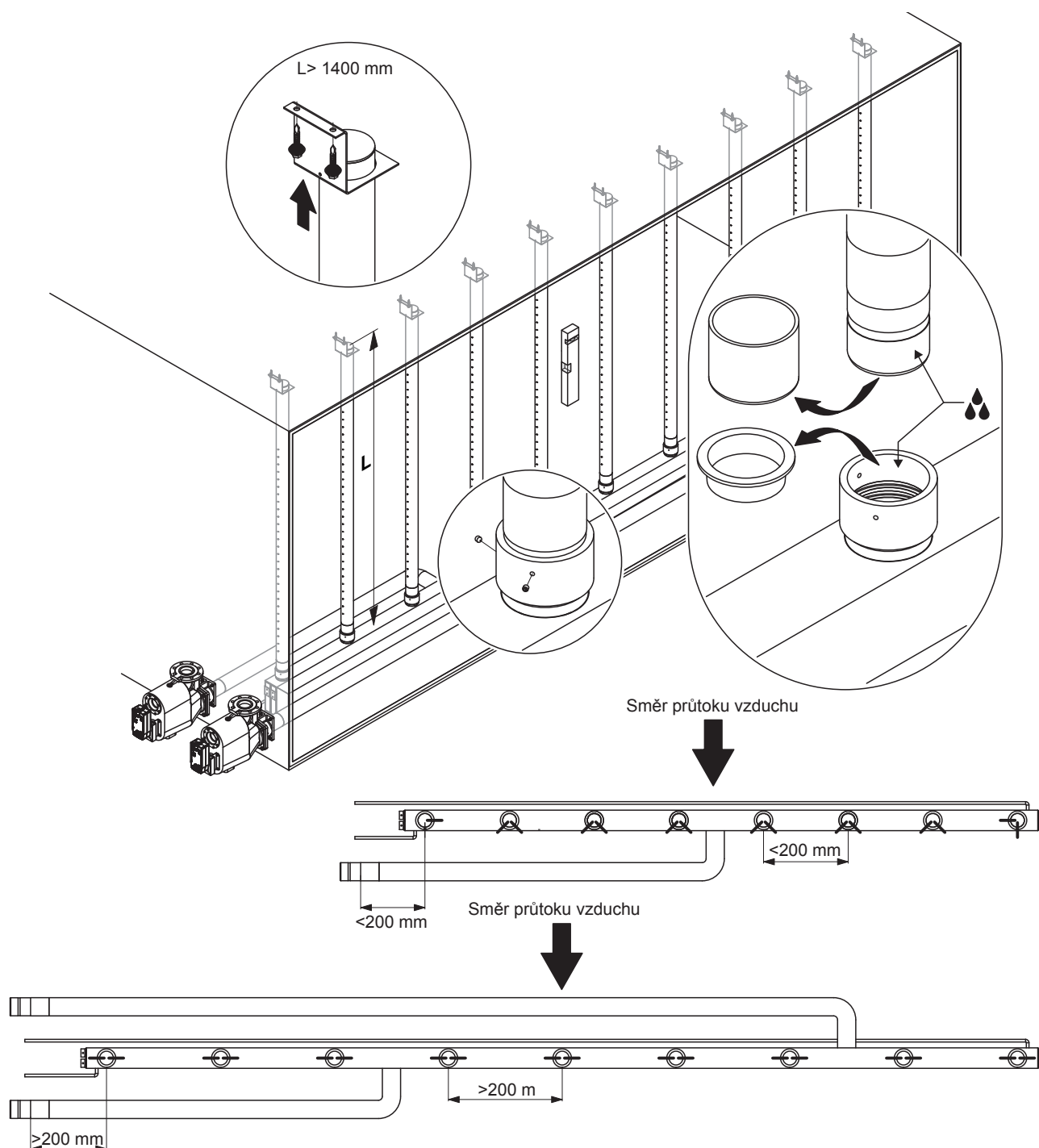


5. Utěsněte otvory uvnitř potrubí těsnící pastou bez silikonu.



6. Namontujte svislé parní distribuční trubice.

- Sejměte ochranné zátky z hrdel kolektoru.
- Zasuňte parní trubice do hrdel na kolektoru až nadoraz (musíte překonat odpor O-kroužků, které jsou uvnitř hrdel). Potom podle obrázku níže vyrovnejte tryska vzhledem ke směru průtoku vzduchu.
Poznámka: Pro zlepšení kluzných vlastností můžete konec trubice a O-kroužky navlhčit vodou (nepoužívejte olej nebo vazelínu!).
- Utáhněte stavěcí šroub M5x6 (ímбус 2,5 mm) na obou stranách hrdla, až se šrouby dotknou trubice (viz obrázek níže).
- Svislé parní trubice s délkou >1400 mm musí být na konci upevněny dodanými příchytkami. Před utažením příchytěk vyrovnejte parní trubice do svislé polohy vodováhou.

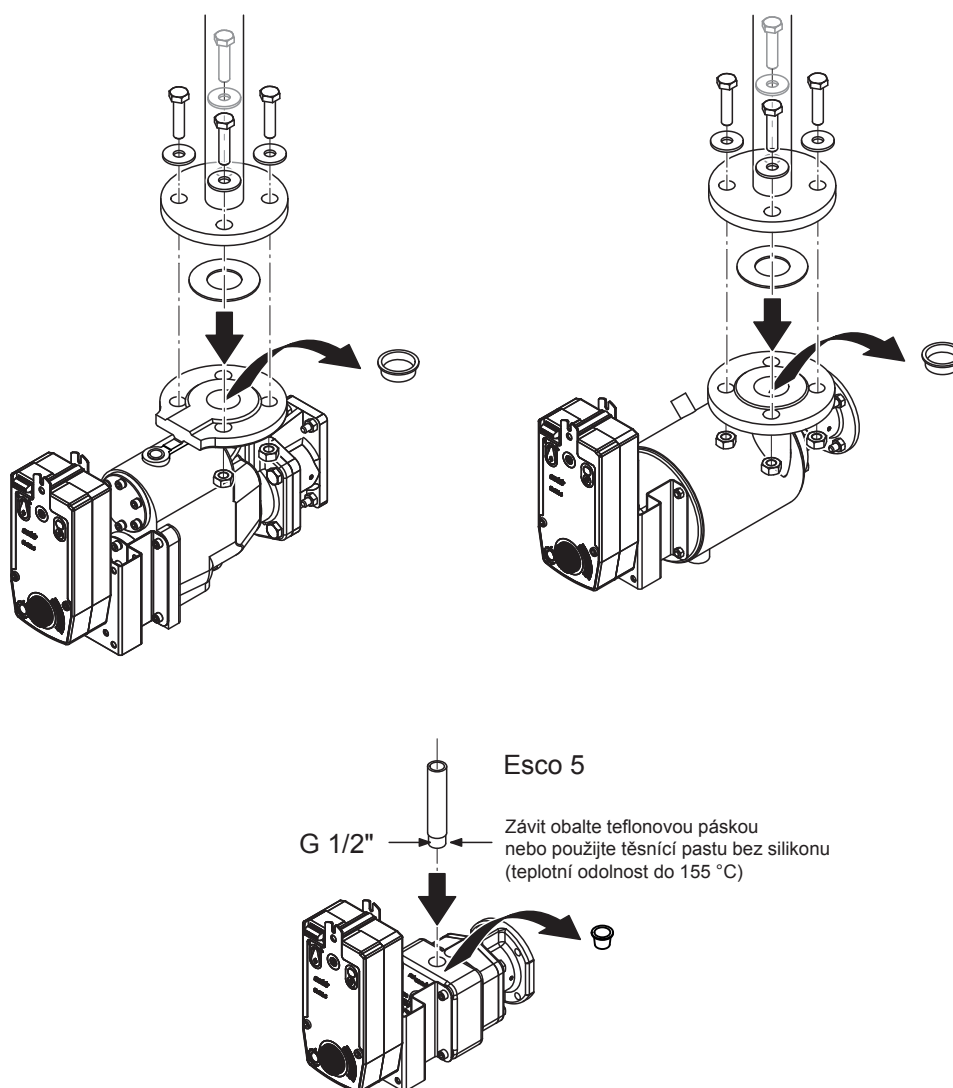


7. Připojení parního potrubí (viz kapitola 5.1).
8. Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.2).
9. Montáž primárního odvaděče kondenzátu (viz kapitola 5.3).
10. Montáž manometru (viz kapitola 5.4).

5 Montáž přívodu páry, primárního a sekundárního odvaděče kondenzátu a manometru

5.1 Připojení potrubí přívodu páry (dodávka stavby)

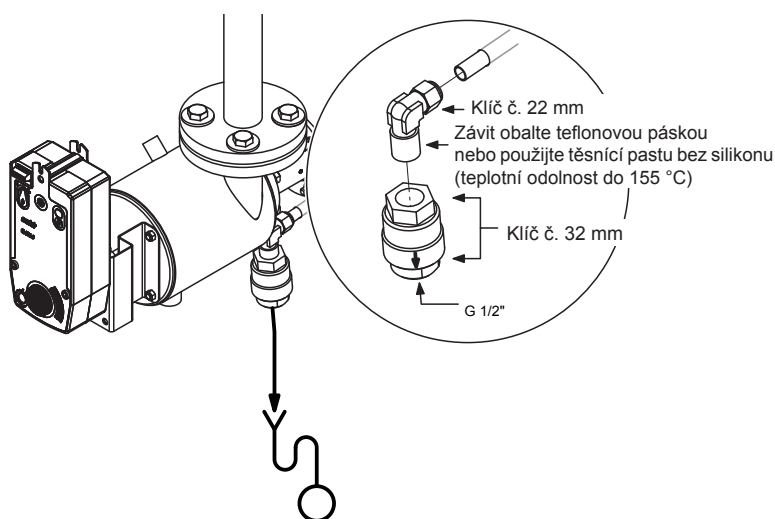
Poznámka: Potrubí přívodu páry musí být zhotoveno podle pokynů uvedených v kapitole 5 a v Pokynech pro montáž a provoz zvlhčovacího systému Condair Esco. Parní potrubí mezi hlavním parním potrubím a přírubou ventilu Esco delší než 4 m musí být řádně odvodněny.



5.2 Montáž sekundárního odvaděče kondenzátu

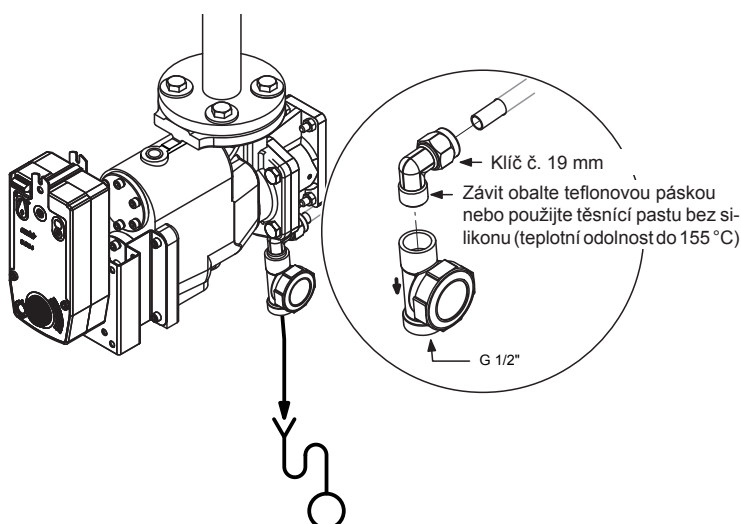
- Závitový konec úhlového šroubení obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom zašroubujte úhlové šroubení do sekundárního odvaděče kondenzátu (šipka na odvaděči musí směřovat ve směru proudění kondenzátu).
- Nasuňte úhlové šroubení na kondenzátní trubici až na doraz. Utáhněte matici na šroubení tak, aby šroubením nešlo rukou pootočit.
- Kondenzát z odvaděče musí být připojen k odpadnímu potrubí v budově přes nálevku (**beztlaký odtok**) sifon (dodávka stavby).

Termostatický odvaděč kondenzátu nerezová ocel



správná montážní poloha
nesprávná montážní poloha

Termostatický odvaděč kondenzátu, mosaz



správná montážní poloha
nesprávná montážní poloha

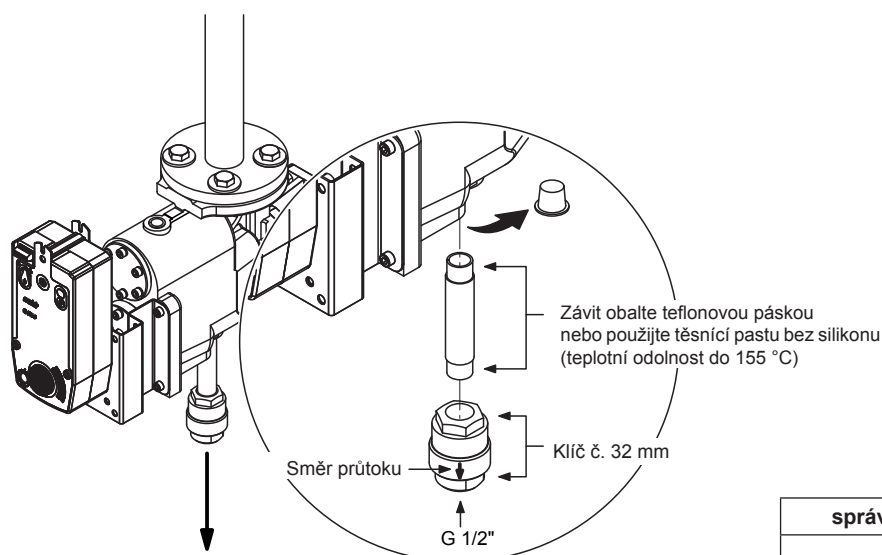
5.3 Montáž primárního odvaděče kondenzátu

Důležité poznámky

- Primární odvaděč kondenzátu musí mít oddělený odvod kondenzátu od sekundárního odvaděče kondenzátu.
- Kondenzát z primárního odvaděče kondenzátu lze odvádět beztlakově (pozor na zpětný vývin páry z kondenzátu pod tlakem) a nebo jej lze vracet zpět do systému pod tlakem, který se rovná maximálně 1/2 tlaku vstupující páry. Odvádění/zpětné vrácení primárního kondenzátu je odpovědností zákazníka.

5.3.1 Termostatický odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny a nerezové oceli

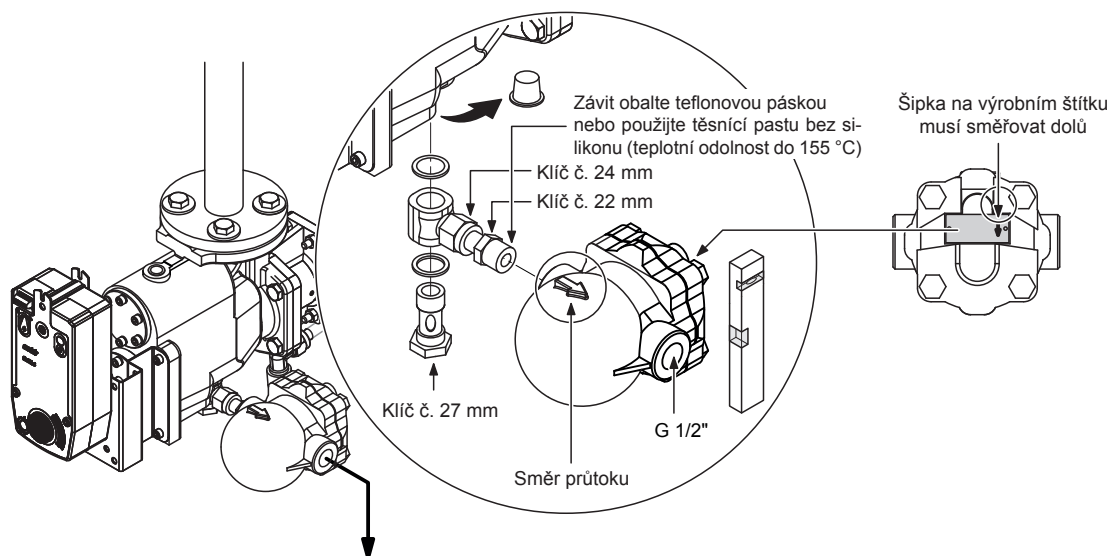
- Oba konce trubky se závitem obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom trubku zašroubujte do primárního odvaděče kondenzátu (šipka na odvaděči musí směřovat ve směru proudění kondenzátu).
- Z tělesa ventilu vyjmete ochrannou zátku, která kryje otvor se závitem pro připojení odvaděče kondenzátu. Zašroubujte závitový konec trubky do otvoru v tělese ventilu.



správná montážní poloha
nesprávná montážní poloha

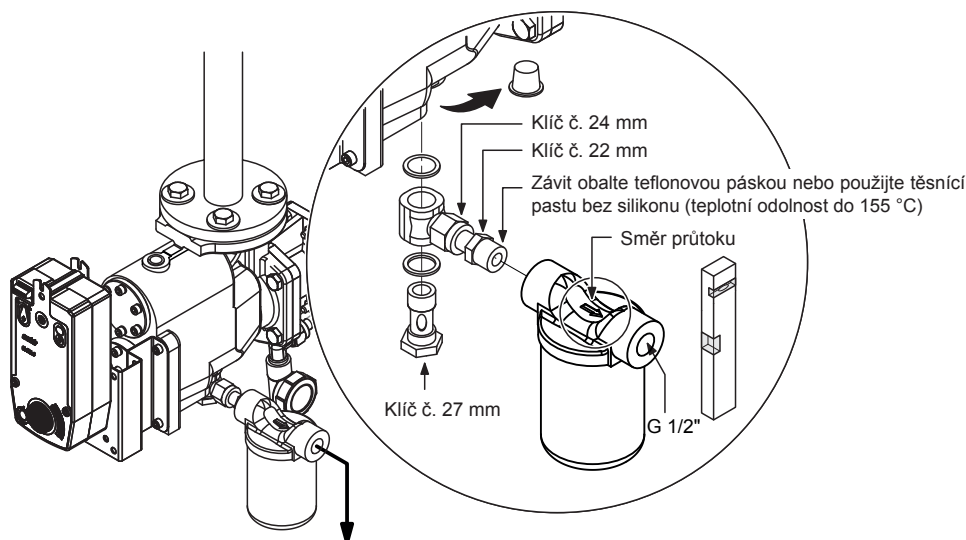
5.3.2 Plovákový odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny

- Konec šroubení se závitem obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom šroubení zašroubujte do primárního odvaděče kondenzátu (šipka na odvaděči musí být nahoře a musí směřovat ve směru proudění kondenzátu).
- Z tělesa ventilu vyjmete ochrannou zátku, která kryje otvor se závitem pro připojení odvaděče kondenzátu. Odvaděč připevněte k tělesu ventilu šroubem banjo a měděnými kroužky.



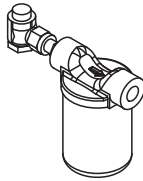
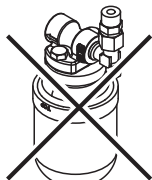
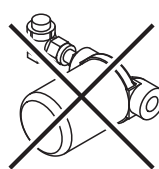
5.3.3 Zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z litiny

- Konec šroubení se závitem obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom šroubení zašroubujte do primárního odvaděče kondenzátu (šipka na odvaděči musí být nahoře a musí směřovat ve směru proudění kondenzátu).
- Z tělesa ventilu vyjmete ochrannou zátku, která kryje otvor se závitem pro připojení odvaděče kondenzátu. Odvaděč připevněte k tělesu ventilu šroubem banjo měděnými a kroužky.



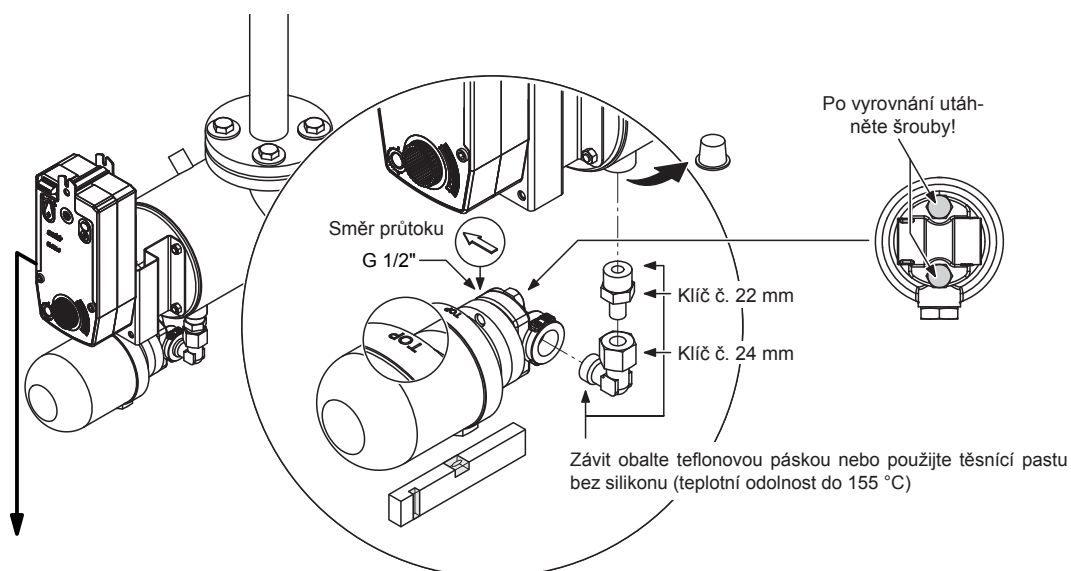
5.3.4 Plovákový a zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli

Pozor, nebezpečí chybné montáže: Plovákový odvaděč kondenzátu z nerezové oceli lze snadno zaměnit se zvonovým odvaděčem kondenzátu z nerezové oceli. Záměna obou typů odvaděčů vede k chybné funkci odvaděče, protože oba typy mají různé montážní polohy.

Plovákový odvaděč kondenzátu z nerezové oceli	Plovákový odvaděč kondenzátu z nerezové oceli
správná montážní poloha	
Typické znaky plovákového odvaděče: – Označení “TOP” (na vrchní straně) – zátky (na spodní straně)	
nesprávná montážní poloha	
	

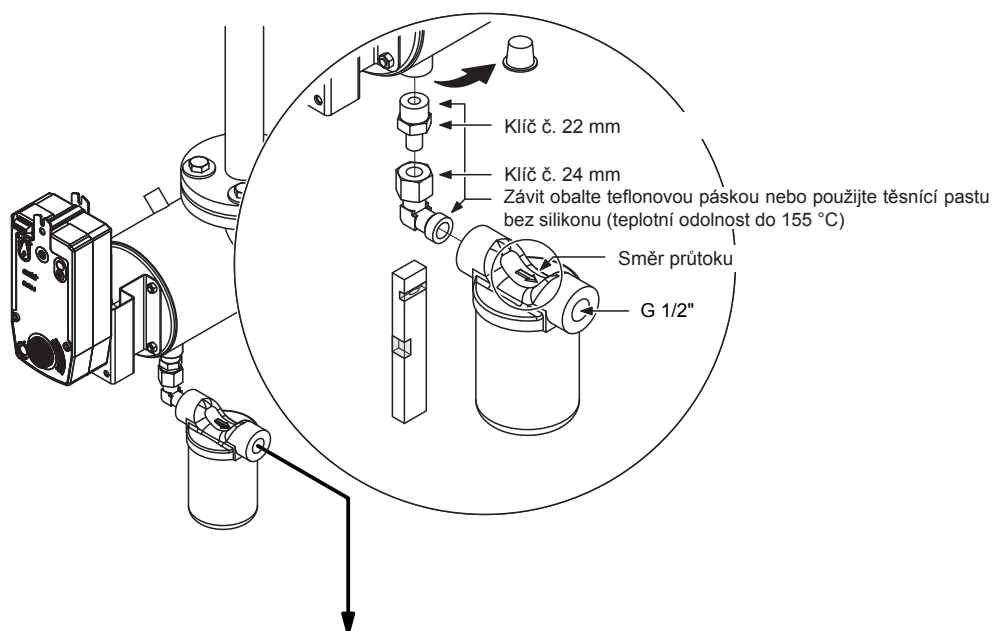
5.3.4.1 Plovákový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli

- Závitový konec přímého šroubení obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Z tělesa ventilu vyjmete ochrannou zátku, která kryje otvor se závitem pro připojení odvaděče kondenzátu. Potom přímé šroubení zašroubujte do tělesa ventilu.
- Závitový konec úhlového šroubení obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom zašroubujte úhlové šroubení do sekundárního odvaděče kondenzátu, viz obrázek níže (**převlečná matice šroubení musí směřovat nahoru k označení “TOP” a šipka na odvaděči musí směřovat ve směru proudění kondenzátu**).
- Nasuňte úhlové šroubení na přímé šroubení až na doraz. Utáhněte matici na šroubení tak, aby odvaděčem nešlo rukou pootočit.



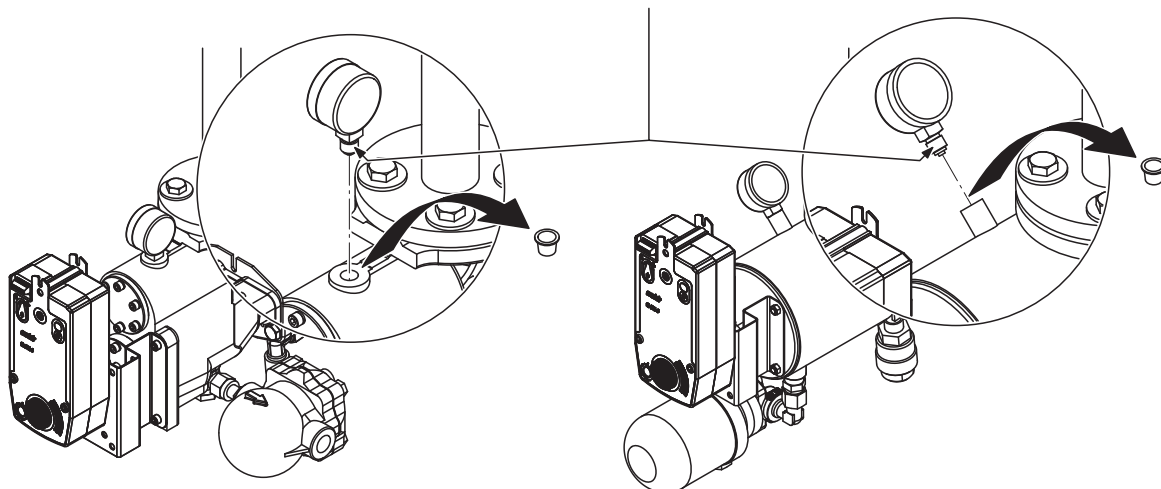
5.3.4.2 Zvonový odvaděč kondenzátu pro Esco z nerezové oceli

- Závitový konec přímého šroubení obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Z tělesa ventilu vyjmete ochrannou zátku, která kryje otvor se závitem pro připojení odvaděče kondenzátu. Potom přímé šroubení zašroubujte do tělesa ventilu.
- Závitový konec úhlového šroubení obalte teflonovou páskou nebo použijte těsnící pastu bez silikonu (teplotní odolnost do 155 °C). Potom zašroubujte úhlové šroubení do sekundárního odvaděče kondenzátu, viz obrázek níže (**převlečná matice šroubení musí směřovat nahoru a šipka na odvaděči musí směřovat ve směru proudění kondenzátu**).
- Nasuňte úhlové šroubení na přímé šroubení až na doraz. Utáhněte matici na šroubení tak, aby odvaděčem nešlo rukou pootočit.



5.4 Montáž manometru

Závit obalte teflonovou páskou nebo
použijte těsnící pastu bez silikonu
(teplotní odolnost do 155 °C)



Poznámky

Poznámky

Poznámky



KONZULTACE, PRODEJ A SERVIS:



Flair, a.s.
Jihlavská 512/52
140 00 Praha 4 - Michle
Tel.: 241 774 105, Fax: 241 774 106
Internet: <http://www.flair.cz> E-mail: info@flair.cz



Reg.No. 40002-2

Manufacturer:
Condair Ltd.
Member of the Walter Meier Group
Talstrasse 35-37, 8808 Pfäffikon, Switzerland
Ph. +41 55 416 61 11, Fax +41 55 416 62 62
info@condair.com, www.condair.com